



i465

Guía del Usuario

**IMPORTANTE: Lea las instrucciones
antes de usar el producto.**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Conforme al código CFR 47 apartado 2 Sección 2.1077(a) de la FCC



Nombre de la parte responsable: Motorola, Inc.

Dirección: 8000 West Sunrise Boulevard
Plantation, FL 33322 USA

Número telefónico: 1 (800) 453-0920

Por la presente declara que el producto:

Nombre del producto: i465

Número de modelo: H98XAH6JR7AN

FCC-ID: IHDT56KB1

Conforme a las siguientes reglamentaciones:

Apartado 15 de la FCC, subapartado B, sección 15.017(a), 15.107(d) y sección 15.109(a)

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente declaración se aplica a todos los productos que hayan recibido la aprobación de la FCC. Los productos pertinentes tienen el logotipo de la FCC o un ID de la FCC con el formato FCC-ID: IHDT56KB1 en la etiqueta del producto.

Motorola no ha aprobado ningún cambio o modificación a este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte la sección 47 del CFR (Código de Reglamentos Federales), 15.21.

Dispositivo digital de Clase B

Como unidad periférica de computadora personal, este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo no puede provocar interferencia dañina y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado. Consulte la sección 47 del CFR (Código de Reglamentos Federales), 15.19(3).

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de alimentación de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión para obtener ayuda.

Motorola Argentina, S.A
Oficina de Apoyo al Consumidor
Suipacha 1111 - Piso 18
C1008AAW Buenos Aires
www.hellomoto.com

Nota: No envíe el equipo a la dirección anterior. Si necesita enviar el equipo para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese al Centro de atención al cliente de Motorola al:

1-800-453-0920 (Estados Unidos)
1-877-483-2840 (TTY/TDD Estados Unidos, para personas con problemas de audición)

Para otros países, consulte la sección "Servicios y reparaciones" de esta guía.

Algunas funciones del equipo móvil dependen de la capacidad y configuración de la red de su proveedor de servicios. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones, y/o que la configuración de la red del proveedor pueda limitar la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos.

Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos propietarios. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

© Motorola, Inc., 2009.

Número de manual: NNTN7552A

Requerimientos Eléctricos

Batería de Ión Litio de 3,7 Vcc

Cargador de batería:

Entrada: 100-240V ~ 50-60Hz, 0,12A / 0,15A

Salida: 5Vcc 550mA / 850mA

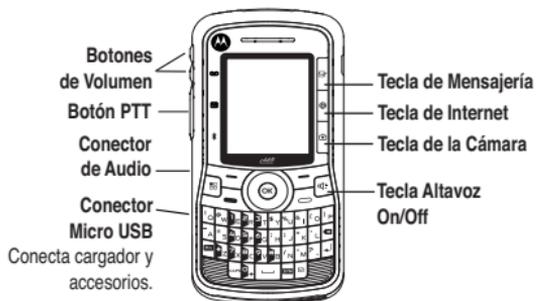
Información de los cargadores para Argentina:

Los aparatos de clase II, que se identifiquen con el símbolo , poseen fichas de dos espigas planas sin toma de tierra. Pues poseen doble aislación o aislación reforzada en todas sus partes. NO LA ELIMINE colocando un adaptador o reemplazando la ficha por otra de dos espigas cilíndricas. Ya que la misma es compatible con los tomacorrientes con toma de tierra.

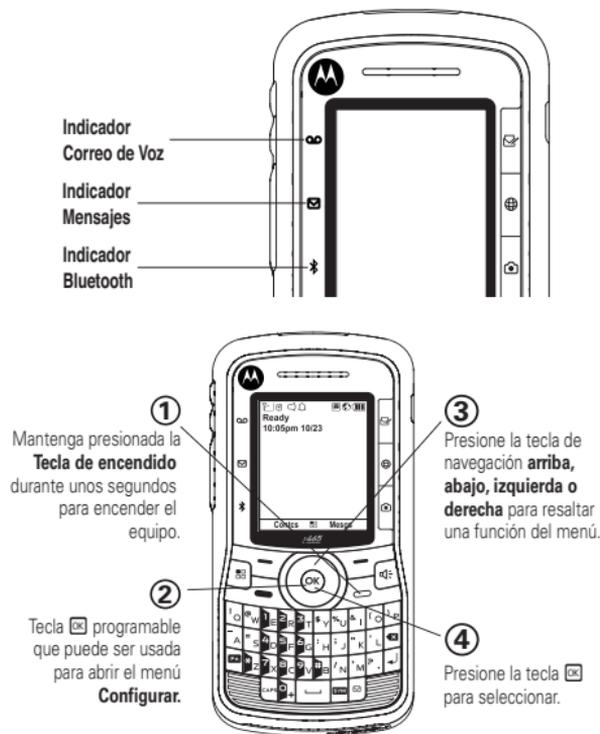
PARA SU SEGURIDAD, su instalación debe estar provista de conductor a tierra. De no ser así, realiza la adecuación con personal especializado.

HELLOMOTO

Presentamos el nuevo equipo móvil Motorola i465. Aquí le brindamos una rápida lección acerca de su anatomía.



examinéelo



encendido y apagado

Para encender el equipo, mantenga presionado durante algunos segundos o hasta que se encienda la pantalla. Si se le indica, introduzca el código de desbloqueo de cuatro dígitos.



Para apagar el equipo, mantenga presionado durante dos segundos.

Nota: Si presiona durante más de cuatro segundos, el equipo se encenderá modo **Transmisor desactiv.** Consulte "transmitir off" en la página 44.

contenido

exámínelo	2	almacene un número telefónico o ID privado	18	aspectos básicos	38
encendido y apagado . .	2	contactos	18	pantalla	38
mapa de menús	6	llamar a un número telefónico o ID privado	19	menú principal	40
uso y cuidado	8	almacenados	19	ingreso de texto	40
aspectos esenciales	9	su número telefónico e ID privado	19	volumen	43
acerca de esta guía . . .	9	mensajes de texto . . .	19	tecla de navegación . .	43
tarjeta SIM	10	funciones mms.	20	altavoz del manos libres.	43
batería.	10	buzón	24	transmitir off.	44
activar la seguridad. . .	14	buzón de salida.	29	usar GPS con un programa de gestión de mapas	44
realizar una llamada telefónica	14	elementos enviados . .	30	funciones para personas con problemas de audición	45
contestar una llamada telefónica	14	personalizar la mensajería	31	TTY.	46
llamadas avanzadas . .	15	usar su equipo como módem.	37	funciones de seguridad	47
realizar una llamada privada	16				
contestar una llamada privada	17				

atracciones principales . 48	
centro de medios	48
Reproductor de video	49
cámara	50
funciones PTX	52
turbo PTT	60
Administrador PT	62
bluetooth®	62
funciones de llamadas . 66	
desactivar una alerta de llamada	66
llamadas recientes	66
remarcar	67
ID de llamada	67
transferencia de llamada	68
nombres de voz	68
llamadas de emergencia	69
llamadas internacionales	70
marcado rápido	70

correo de voz	71
llamadas selectivas de grupo dinámicas (SDG)	71
MOTOTALK™ 76	
cambiar a MOTOTALK	77
salir de MOTOTALK	77
canales y códigos	77
llamadas privadas de MOTOTALK	80
realizar llamadas de emergencia mientras se ejecuta el modo MOTOTALK™	82
configuración	82
personalizar 85	
tonos de timbre	85
luz de fondo	86
Indicadores LED	87
papel tapiz	87
agenda	87

ocultar o mostrar información de ubicación	89
Legal y Seguridad 91	
Información general y de seguridad	91
Precauciones de operación	92
Interferencia y compatibilidad de energía de RF	93
Bluetooth	94
Reciclaje como medida para el cuidado del medio ambiente	94
Precauciones durante la conducción de vehículos	95
Advertencias operacionales	95
Servicios y reparaciones	97

Garantías de la ley de exportaciones	97	Equipos inalámbricos:	
Uso y mantenimiento de la batería	98	Los nuevos reciclables.	106
Cargando la batería. . .	99	Etiqueta de perclorato para California.	106
Índice de Absorción Específico.	99	Información sobre patentes y marcas registradas	106
AGPS y Llamadas de Emergencia	100	Advertencia sobre los derechos de autor del software	107
Garantía Limitada para Productos Motorola (Internacional).	101	Seguridad de datos y privacidad	107
Compatibilidad de prótesis auditivas . . .	104	Prácticas inteligentes al conducir	108
Información de la Organización Mundial de la Salud	105	índice.	110
Registro del producto	105		

mapa de menús

menú principal

-  **Red**
-  **Aplic. Java**
 - Sistema Java
-  **Configurar**
 - (vea la página siguiente)
-  **GrabVoz**
 - [Nueva Nota]
-  **Contactos**
 - [Nvo Registro]
 - [Nueva Lista SDG]
-  **Mensajes**
 - [Crear Msj]
 - Voz
 - Buzón Ent...
 - Borradores
 - Bandeja salida
 - FaxMail
 - Alerta de Red
 - Elem enviados
-  **Transf Llamada**
-  **Agenda**
-  **Nota Numérica**
-  **Cronóm Llamadas**
 - Última llamada
 - Reinic Teléf
 - Tiempo Total Tel
 - Reinic Priv/Gpo
 - Tiempo priv/grup

-  **Llamadas recientes**
 - Reiniciar Kbytes
-  **Atajos**
 - [Nuevo Atajo]
 - 1)Atajos
 - 2)Dir [Nvo Reg]
 - 3)Llam recientes
 - 4>Contactos
 - 5)Agenda
 - 6)Mensajes
 - 7)GrabVoz
 - 8)Red
 - 9)Transf Llamada
-  **Mi Información**
 - Mi Nombre
 - Línea 1
 - Línea 2
 - ID Privado
 - ID de Grupo
 - IP Operador
 - Dirección IP1
 - Dirección IP2
-  **PTT Rápido**
-  **Estilos**
-  **Alerta llamada**
-  **GPS**
 - Posición
 - Privacidad
 - Interface

-  **Timbres**
 - Vibrar Todo: On/Off
 - Timbre
 - Vibrar
 - Silencio
-  **MOTOtalk**
 - Ir a MOTOtalk
 - Configurar
 - Ayuda
-  **Centro de Medios**
-  **Cámara**
-  **Bluetooth**
 - Manos libres
 - Conectar
 - Historial
 - Configuración
 - Detectable
-  **Admin PT**
 - PTT Rápido
 - Enviar Mensaje
 - Enviar foto
 - Enviar evento
 - Enviar mi info
 - Enviar contacto
 - Configurar

Ésta es la disposición estándar del menú principal. El menú de su equipo puede diferir en cierta medida.

menú configuración

Pantalla/Info

- Papel Tapiz
- Tamaño Texto
- Ambiente
- Iconos Inicio
- Luz Fondo
- Reloj
- Vista Menú
- Num. grand
- Idioma

Llamadas Tel

- Línea
- Cualquier tecla
- Remarc Auto
- Llam en Espera
- Contestar autom
- Bip al Minuto
- Duración llam
- TTY
- Audífono
- Notificación
- Marc DTMF
- Prefijo

Radio bidirec

- Grupo silenc
- Área Gpo
- Turbo PTT
- Tipo alerta
- Notas ráp PTT
- Act/desact PTT
- Almac info recib
- Luz fondo PTT

Personalizar

- Opciones Menú
- Tecla arriba
- Tecla abajo
- Tecla izq
- Tecla der
- Tecla central
- Tecla prog izq
- Tecla Op Der
- Al encender

Volumen

- Línea 1
- Línea 2
- Mensajes
- Auricular
- Altavoz
- Teclado
- Auricular Java
- Altavoz Java
- Datos

Seguridad

- Bloqueo Tel
- Teclado Bloq.
- PIN SIM
- PIN DE GPS
- Cambiar Claves

Avanzado

- Expira
- Audif/Altav
- Conectividad
- Reiniciar parám
- Volver a Inicio
- Transmitir
- Sólo Tel
- Vel Baud

uso y cuidado

Para cuidar su equipo Motorola, manténgalo alejado de:



líquidos de cualquier tipo

No exponga su equipo al agua, lluvia, humedad extrema, sudoración u otro tipo de humedad. Si se moja, no intente acelerar el proceso de secado utilizando un horno o un secador de pelo, ya que esto puede dañar el equipo.



calor o frío extremo

Evite las temperaturas debajo de 0 ° C/32 ° F o más 45 ° C/113 ° F .



microondas

No intente secar el equipo en un horno microondas.



polvo y suciedad

No exponga su equipo al polvo, suciedad, arena, alimentos u otros materiales inadecuados.



soluciones de limpieza

Para limpiar su equipo, sólo use un paño suave seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



el suelo

No deje caer el equipo al suelo.

aspectos esenciales

Precaución: Antes de usar el equipo por primera vez, lea la información legal y de seguridad que se incluye en las páginas de bordes grises en la parte posterior de esta guía.

acerca de esta guía

Esta guía muestra cómo ubicar una función del menú, tal como se indica a continuación:

Búsqueda:  >  > **Llamadas Tel**

Es decir, desde la pantalla principal:

- 1 Presione la *tecla de menú*  y Presione la *tecla de navegación* para desplazarse a .

- 2 Presione las *teclas de navegación*  para desplazarse hasta **Llamadas Tel**, y presione la *tecla central*  para seleccionarla.

símbolos



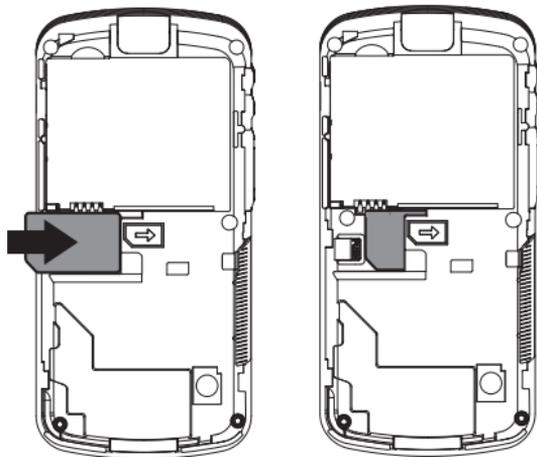
Esto significa que una función depende de la red o de la suscripción y puede que no esté disponible en todas las áreas, o bien que no la ofrezca su proveedor de servicios. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.



Esto significa que la función requiere un accesorio opcional.

tarjeta SIM

introduzca la tarjeta SIM



Advertencia: Para evitar que se extravíe o se dañe, no extraiga la tarjeta SIM del equipo a menos que sea absolutamente necesario.

batería



Uso y seguridad de la batería:

- **Motorola recomienda usar siempre baterías y cargadores Motorola.** La garantía no cubre daños provocados por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.
- **Precaución:** El uso inadecuado de las baterías o del cargador puede presentar riesgo de incendio, explosión, pérdida, u otro peligro. El uso inadecuado de la batería, o el uso de una batería dañada puede causar un incendio, explosión u otro peligro.
- Debe controlarse el uso de la batería por los niños.
- **Importante:** los dispositivos móviles Motorola están diseñados para funcionar mejor con baterías

calificadas. Si encuentra un mensaje en la pantalla como **Bat. Invál.** o **No Puede Cargar**, siga los siguientes pasos:

- Retire la batería e inspecciónela para confirmar que tiene un holograma de Motorola que diga "Original Equipment";
- Si el holograma no está, no es una batería calificada;
- Si está el holograma, cambie la batería e intente cargarla nuevamente;
- Si el mensaje no desaparece, comuníquese con un Centro de servicios Motorola autorizado.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
- **Precauciones al cargar la batería:**
Cuando cargue la batería, manténgala a

temperatura ambiente. Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o sobre 45 °C (113 °F) cuando las cargue. Lleve siempre el equipo con usted cuando salga de su vehículo.

- Si guarda la batería, manténgala en un lugar frío, oscuro y seco.
- Es normal que con el paso del tiempo la duración de la batería disminuya y que requiera menos tiempo entre las cargas; o bien, que requiera cargas más frecuentes o de mayor tiempo.
- **Evite dañar la batería y el equipo.** No desmonte, abra, golpee, doble, deforme, perforo, rasguñe, o sumerja la batería o el equipo. Evite dejar caer la batería o el equipo, especialmente en superficies duras. Si la batería o el equipo ha sufrido tales daños, llévelo a un Centro de servicios Motorola

autorizado antes de usarlo. **No** intente secarlos con un artefacto o fuente de calor, ya sea un secador de cabello o un horno microondas.

- **Tenga cuidado al manipular una batería cargada:** en particular cuando la coloque en un bolsillo, bolso u otro lugar que contenga objetos metálicos. El contacto con objetos metálicos (por ejemplo; alhajas, llaves, cadenas de cuentas) puede cerrar un circuito eléctrico (cortocircuito), lo cual puede elevar la temperatura de la batería y ocasionar daños o lesiones.

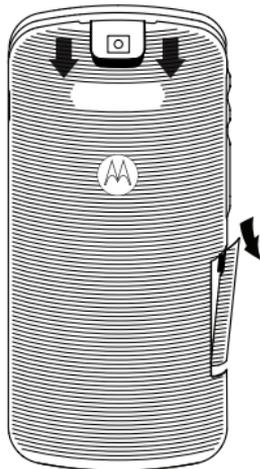
Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. Comuníquese con el centro de reciclaje local para conocer los métodos correctos para desechar las baterías.



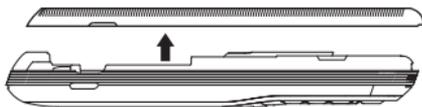
Advertencia: Nunca arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar.

instalación de la batería

- 1 Hale la cubierta del conector. Deslice la tapa de la batería hacia abajo hasta que se suelte del equipo.



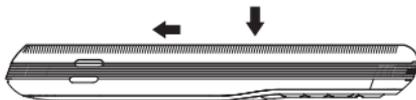
- 2** Retire la cubierta de la batería.



- 3** Presione la batería hacia abajo hasta que se ajuste en su lugar.



- 4** Coloque la cubierta de la batería y deslícela hacia arriba mientras presiona suavemente hasta oír un clic.



carga de la batería

Las baterías nuevas no están totalmente cargadas.

para cargarla con el cargador

- 1** Retire la cubierta del conector e inserte el cargador en el conector micro USB de su equipo según se muestra.



para cargar desde una computadora



Puede cargar parcialmente la batería del equipo conectando un cable USB aprobado por Motorola desde el micro puerto USB de su equipo a un conector USB de alta potencia de una computadora (no utilice un conector de baja potencia, por ejemplo, el conector USB del teclado o de un hub USB alimentado por bus). Por lo general, los conectores USB de alta potencia se encuentran directamente en la computadora.

activar la seguridad

Debe activar la seguridad la primera vez que enciende el equipo o dentro de los 10 días de la primera activación.

- 1 Presione  bajo **Ok**.
- 2 El sistema solicita al usuario que habilite la seguridad. **Sí**. Aparece una serie de

14 aspectos esenciales

pantallas seguidas de la página principal predeterminada.

- 3 Presione  para volver a la pantalla inicial.

realizar una llamada telefónica

 Consulte “nombres de voz” en la página 68.

Para colgar presione .

contestar una llamada telefónica

- 1 Si desea contestar la llamada con el altavoz, presione la tecla altavoz 

- 2 Si desea contestar la llamada con el equipo, presione . Para colgar presione .
- 3 Si está usando un audífono Bluetooth, puede presionar la tecla del dispositivo para contestar. Para colgar presione la tecla otra vez.

llamadas avanzadas

función	
llamada en espera	<p>Para aceptar la segunda llamada y poner la llamada activa en espera presione bajo Sí.</p> <p>Para aceptar la segunda llamada y finalizar la llamada activa presione .</p>

función	
llamadas tripartitas	<p>Realice o reciba una llamada telefónica y presione > Conferencia. Ingrese el segundo número telefónico, presione y bajo Unir.</p> <p>Usted no puede hacer otras llamadas durante una llamada de tres vías, aunque uno de los participantes cuelgue.</p>
cualquier tecla responder	<p>Para aceptar llamadas presionando cualquier tecla en el teclado, presione > > Llamadas Tel > > Llamadas Tel > Cualquier tecla > On.</p>

realizar una llamada privada

Su ID privado es el número en el cual usted recibe llamadas Privadas de persona a persona.

Los IDs de grupo son los números a través de los cuales usted recibe llamadas de grupo de una a varias personas.

para realizar una llamada privada

- 1 Introduzca el ID privado al que desea llamar.
- 2 Mantenga presionado el botón PTT. Comience a hablar luego de que el equipo haya emitido un sonido similar a un chirrido.
- 3 Suelte el botón PTT para escuchar.
Para finalizar la llamada, presione .

Nota: Una llamada privada finaliza automáticamente si durante unos segundos no hay actividad en la llamada.

enviar alertas de llamada

El envío de una alerta de llamada le comunica discretamente al destinatario que usted desea hablar mediante una llamada privada.

Cuando envía una alerta de llamada, su nombre o número de ID privado aparece en la pantalla del destinatario y el equipo emite una serie de sonidos o vibraciones.

para enviar una alerta de llamada

- 1 Introduzca el ID privado que desea enviar, como lo haría al realizar una llamada privada.
- 2 Presione  bajo **Alerta**.

Cuando el mensaje **Alerta Lista** aparece en la pantalla, presione el botón PTT hasta que el mensaje **Alerta Exitosa** aparezca.

contestar una llamada privada

- 1 Cuando su equipo emite un chirrido o comienza a vibrar para indicar que usted está recibiendo una llamada privada, espere que la persona que llama termine de hablar.
- 2 Presione y sujete el botón PTT y comience a hablar luego de escuchar el chirrido.
- 3 Suelte el botón PTT para escuchar.
Para finalizar la llamada, presione .

contestar una alerta de llamada

Cuando reciba una alerta de llamada, deberá:

opción
Contest: Iniciar una llamada privada con el remitente.
Fila: Guardar la alerta de llamada en la fila de alertas de llamada.
Borrar: Elimina y borra la alerta de llamada.

No podrá recibir llamadas telefónicas o privadas hasta que no realice una de esas tres acciones.

para responder una alerta de llamada

- 1 Presione el botón PTT para comenzar una llamada privada con la persona que le esta enviando la alerta.

o

- Coloque en fila la alerta de llamada presionando  bajo **Fila**.
- o
- Elimine la alerta de llamada presionando  bajo **Borrar**.

almacene un número telefónico o ID privado

Usted puede almacenar un número telefónico o ID privado en **Contactos**:

Búsqueda:  >  > [Nvo Registro]

- Ingrese un nombre para el área nueva. El nombre de cada ingreso nuevo puede contener 20 caracteres.
- Seleccione un **Tono**.
- Seleccione un tipo de ingreso (**Móv, Privado, Ofic1, Ofic2, Casa, Email, Fax, Pager, Grupo, SDG, IP** o

Otro). Para almacenar un ID privado, seleccione **Privado**.

- Introduzca el número para esa entrada y presione  bajo **Guarda** cuando finalice.

contactos

función	
editar/ borrar registro	Presione  bajo Dir . Seleccione un contacto y presione  > Editar . Cambie el contenido que desee y presione  bajo. Presione  bajo Guarda .
configurar ID de timbre	Presione  bajo Dir . Seleccione un contacto y presione  > Editar . Seleccione Timbre y elija el tono de timbre que desea. Presione  bajo Listo .

llamar a un número telefónico o ID privado almacenados

Búsqueda:  > .

- 1 Desplácese al **Contactos**.
- 2 Si el contacto al cual usted llama contiene más de un número, desplácese a la izquierda o la derecha con la tecla de navegación, hasta que aparezca el número que usted busca (**Móv, Privado, Ofic1, Ofic2, Casa, etc.**).
- 3 Si elige un número telefónico, presione  para llamar a la entrada, o si elige una ID privado, un ID de grupo de conversación o una lista SDG, mantenga presionado el botón PTT para llamar al número.

su número telefónico e ID privado

Búsqueda:  > **Mi Información**.

mensajes de texto



El equipo tiene la capacidad para usar la mensajería MOSMS y el Servicio de mensajería multimedia (MMS). El tipo de mensajería que usa el equipo está determinado por el proveedor de servicios. Si el proveedor de servicios ofrece mensajería a través de MOSMS, el equipo envía y recibe mensajes con MOSMS.

Si el proveedor de servicios ofrece MMS, el equipo envía y recibe mensajes con MMS. Además, MMS le permite enviar y recibir mensajes que incluyen archivos de texto, imágenes, video y audio.

crear y enviar mensajes de texto

- 1 Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > [Crear Msj]**.
- 2 Ingrese el número de equipo de la persona a la que desea enviarle el mensaje y presione  o presione  en **Buscar**. Seleccione **Contactos** o **Llamadas Recientes** para seleccionar el número que desea.
- 3 Seleccione **Mensjs**: e introduzca el texto del mensaje, o para usar notas rápidas presione bajo **MiMsj** y desplácese hasta la nota rápida que desee.
- 4 Si desea enviar el mensaje, presione  bajo **Enviar** o para borrar el mensaje sin enviarlo, presione **Cancelar** bajo.

notas rápidas

Al completar los campos de mensaje **Mensaje** y **Asunto**, usted puede añadir palabras o frases

cortar pre-existentes llamadas Notas Rápidas. Después de agregar estas palabras o frases, puede editarlas como cualquier otro texto.

- 1 Mientras crea un mensaje, desplácese o seleccione **Mensaje** o **Asunto**.
- 2 Presione  bajo **MiMsj**.
- 3 Seleccione la nota rápida que desea insertar en el mensaje.
- 4 Presione  bajo **Enviar**.

funciones mms

Nota: Las siguientes funciones sólo están disponibles al usar MMS.

más opciones de mensaje

Para ver más campos en el mensaje que está creando, seleccione **....Más....**

Las siguientes opciones se activan:

opción
Asunto: Crea o edita la línea de Asunto.
Adjuntar: adjuntar una imagen, un archivo de audio o una grabación de voz.
Cc: envía una copia de este mensaje a otro destinatario.
Respuest. Auto: le permite crear una lista de posibles respuestas cortas para que el destinatario escoja cuando esté respondiendo su mensaje.
Prioridad: configura la prioridad del mensaje como Normal o Alta dependiendo de la urgencia.
Vál hasta: Configure una fecha después de la cual finalicen los intentos por enviar el mensaje, o presione  bajo Sin Fecha .

insertar una imagen, video y grabación de audio

Puede insertar uno o más archivos de imágenes, videos y audio desde el centro de medios en el cuerpo del mensaje. Además de estos elementos, puede incluir texto en el cuerpo del mensaje.

insertar elementos

Mientras completa el campo de **Mensjs**, presione  y seleccione **Insert.** y elija entre, **Insertar Audio**, **Introducir video**, **Capturar video**, **Capturar Imagen** o **Grabar Voz**.

Aparecerá una lista de archivos disponibles de imágenes, videos y audio. Sólo puede insertar un elemento a la vez.

Seleccione el video, imagen o grabación de audio que desea insertar.

eliminar un elemento insertado

Para remover un elemento del mensaje que está creando, resáltelo y presione  bajo **Borrar**.

adjuntar una imagen, video o grabación de audio

Puede adjuntar una o varias imágenes, grabaciones de audio o voz desde su equipo al cuerpo del mensaje. Además de estos elementos, puede incluir texto en el cuerpo del mensaje.

- 1 Mientras completa el campo de **Adjuntar**, presione **[Nueva]**> y seleccione de **Naveg Imágenes, Capturar Imagen, Examinar Audio, Grabar Voz, Examinar Vídeo, o Grabar Video**.

Aparecerá una lista de imágenes, grabaciones de audio y voz disponibles.

- 2 Seleccione la imagen, la grabación de audio o voz que desea adjuntar.

22 aspectos esenciales

Si desea adjuntar más elementos, seleccione **[Nueva]**.

- 3 Cuando termine, presione  bajo **Listo**.

Nota: Sólo puede adjuntar un archivo de audio y/o fotos si no están bloqueadas y si su configuración DRM no le previene de enviarlos.

Normalmente, los elementos bloqueados están protegidos por derechos de propiedad y no puede compartirlos con terceros, como en llamadas privadas o al cargarlos desde el equipo.

tomar una nueva fotografía

- 1 Mientras crea un mensaje, desplácese a cualquier campo del mensaje y presione  o seleccione **Adjuntar > [Nueva]**.
- 2 Seleccione **Capturar Imagen**. De esta manera accederá a la cámara.

3 Tome la fotografía. Para instrucciones de como tomar una fotografía consulte “cámara” en la página 50.

4 Cuando haya capturado la imagen que desea, presione  bajo **Guarda**.

Para descartar la imagen, presione  bajo **Borrar**. Luego podrá tomar otra fotografía.

5 Cuando termine, presione  bajo **Listo**.

La imagen se adjunta al mensaje y se guarda en la ubicación de almacenamiento predeterminada.

grabar un video

Puede grabar un video para enviarlo con un mensaje:

1 Seleccione **Adjuntar** > **[Nueva]** > **Grabar Video**.

2 Grabe y ajuste el video.

Para ver el video sin guardarlo, presione  bajo **Revisar**.

3 Para guardar el video, presione  o presione .

Para borrar el video sin guardarlo, presione  bajo **Borrar**.

4 La imagen se adjunta al mensaje y se almacena en el centro de medios en la ubicación de almacenamiento predeterminada.

crear una nueva grabación de VOZ

Puede crear una nueva grabación de voz para enviarla con un mensaje:

1 Presione  o seleccione **Adjuntar** > **[Nueva]**.

2 Seleccione **Grabar Voz**.

3 Diga el mensaje que desea grabar en el micrófono.

4 Cuando termine de grabar, presione .

5 Cuando termine, presione  bajo **Listo**.

- 6 La grabación de voz se adjunta al mensaje y se guarda en el centro de medios y la lista de grabaciones de voz.

eliminar un adjunto

Para eliminar un adjunto en el mensaje que está creando:

- 1 Seleccione **Adjuntar**.
- 2 Desplácese al adjunto que desea eliminar.
- 3 Presione  > **Desadjuntar**.

uso de borradores

Cuando se guarda un mensaje como borrador, queda almacenado en la carpeta de borradores.

Búsqueda: Presione  >  > **Borradores**.

- 1 Seleccione el borrador que desea editar.

- 2 Para editar los campos que usted desea cambiar, siga los pasos 2 al 4 en “crear y enviar mensajes” arriba.

eliminar un borrador

Cuando envía un borrador, se elimina de la carpeta de borradores

- 1 Para eliminar un mensaje en la carpeta de borradores sin enviarlo, desplácese al mensaje que desea borrar y presione bajo **Borrar**.
- 2 Presione bajo **Sí** para confirmar la acción.

buzón

Búsqueda: Presione  >  > **Buzón Ent...**

recibir un mensaje de texto

- 1 Para ver el mensaje presione bajo **Leer**.

- 2 Para ignorar el mensaje presione **bajo Salir**.

Si está leyendo un mensaje alfanumérico que contiene un número telefónico, puede presionar  para llamar a ese número.

buzón encadenado

El Buzón encadenado le permite organizar los mensajes por asunto o remitente.

- 1 En el Buzón, resalte un mensaje.
- 2 Presione  > **Conversaciones** y seleccione de **Ninguna**, **Asunto** o **Remitente**.

Nota: El encadenamiento por asunto depende del proveedor de servicios.

leer desde centro de medios

- 1 Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes** > **Buzón Ent...**
- 2 Seleccione el mensaje que desea leer.

- 3 Para responder el mensaje, presione **bajo Responder**.

eliminar mensajes no leídos

- 1 Desplácese al mensaje que desea eliminar.
- 2 Presione  bajo **Borrar** y presione  bajo **Sí** para confirmar.

reenviar un mensaje

- 1 Presione  > **Reenviar**.
- 2 Cree y envíe el mensaje. Los objetos incrustados y adjuntos se incluyen cuando reenvía un mensaje.

bloquear y desbloquear mensajes

Los mensajes bloqueados no se pueden eliminar hasta que los desbloquee.

- 1 Vea el mensaje que desea bloquear o desbloquear.
- 2 Presione  > **Bloq Msj** o **Desbloq Msj**.

llamar a un número en un mensaje

Si un mensaje que recibe contiene un número telefónico, una ID privada o una ID de grupo en el campo **De**, el campo **A**, el campo **CC**, el campo **Asunto**, el cuerpo del mensaje, usted puede llamar o enviar una alerta de llamada a ese número.

enviar una alerta de llamada

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte el ID privado o el ID de grupo de conversación que desea alertar.
- 3 Presione  > **Alerta**.
- 4 Oprima el botón PTT.

realizar una llamada de grupo



- 1 Vea el mensaje.
- 2 Presione .
- 3 Resalte el ID de grupo de conversación que desea llamar.
- 4 Seleccione **Grupo**.
- 5 Oprima el botón PTT.

almacenar información del mensaje en contactos

Si un mensaje que recibe contiene un número telefónico, una ID de grupo o una dirección de correo electrónico en el campo **De**, el campo **A**, el campo **CC**, el campo **Asunto**, o en el cuerpo del mensaje, usted puede almacenar esta información en **Contactos**.

- 1 Vea el mensaje.

- 2 Resalte el número o la dirección de correo electrónico que desea guardar.
- 3 Presione  > **Guardar Número** o **Guardar E-mail**.
- 4 Para almacenar el número o la dirección de correo electrónico como un nuevo ingreso, seleccione **[Nvo Registro]**.
Para almacenar el número o la dirección de correo electrónico en un ingreso existente, seleccione el ingreso.
- 5 Después de destacar el campo de tipo de Contactos, presione  hacia la izquierda o la derecha para mostrar el tipo de Contactos que desea asignar al número o dirección de correo electrónico.
- 6 Presione  bajo **Guarda**.

responder un mensaje

Para responder un mensaje:

- 1 Vea el mensaje que desea responder.

- 2 Para responder sólo a la persona que le envió el mensaje, presione bajo **Responder** o presione bajo **Resp Todos** para responder a todos los destinatarios.
- 3 Aparecerá una lista de frases cortas. Seleccione alguna de estas frases para agregarla a sus mensajes o seleccione **[Crear Respuesta]**.
- 4 Edite los campos del mensaje que desea modificar.
- 5 Presione  bajo **Enviar**.

uso de auto respuestas

Si el mensaje que esta respondiendo fue enviado con auto respuestas, usted verá una lista de posibles respuestas para escoger. Presione el número de la auto respuesta que desea enviar. Su respuesta es enviada automáticamente.

ir a un sitio Web

Si el mensaje contiene una o varias direcciones URL de sitios Web, puede ir a ese sitio Web.

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte la dirección URL del sitio Web al que desea ir.
- 3 Presione  > **Ir a Sitio Web.**

Nota: Para que se pueda abrir el sitio Web, debe aparecer la URL completa en el mensaje.

objetos incrustados y adjuntos

Si el cuerpo de un mensaje contiene archivos de imágenes, videos o audio, resalte cada imagen, video o grabación de audio para verla o reproducirla.

Si un mensaje contiene un video, imagen o grabación de audio en forma de adjunto, abra

el adjunto para ver la imagen o reproducir el video o la grabación de audio.

abrir adjuntos

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte el adjunto que desea abrir. Los adjuntos aparecen al final del mensaje.
- 3 Presione .

Los adjuntos de tipo desconocido no se pueden abrir, pero se pueden eliminar.

guardar una imagen, grabación de audio o video incrustado

Para guardar una imagen, video o grabación de audio que forma parte del cuerpo de un mensaje que recibe:

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte el video, imagen o grabación de audio que desea guardar.

3 Presione .

4 Seleccione **Guardar Imagen**, **Guardar video** o **Guardar Audio**.

El elemento se guardará en la ubicación de almacenamiento predeterminada.

eliminar una imagen, grabación de audio o video incrustado

Para eliminar una imagen, video o grabación de audio que forma parte del cuerpo de un mensaje que recibe:

1 Vea el mensaje.

2 Resalte el video, imagen o grabación de audio que desea eliminar y presione .

3 Seleccione **Borrar Imagen**, **Eliminar video** o **Borrar Audio**.

guardar adjuntos

1 Vea el mensaje.

2 Resalte el adjunto que desea guardar.

3 Presione  > **Guardar Archivo**.

Los elementos seleccionados se guardan en la ubicación de almacenamiento predeterminada.

borrar adjuntos

1 Vea el mensaje.

2 Resalte el adjunto que desea eliminar.

3 Presione  > **Borrar Archivo**.

4 **Sí** para confirmar.

buzón de salida

El Buzón de salida contiene todos los mensajes no enviados.

Búsqueda: Presione  >  > **Bandeja salida**.

reenvío de mensajes fallidos desde el buzón de salida

- 1 Desplácese hasta el mensaje o presione el número del mensaje que desea reenviar.
- 2 Presione  bajo **Reenviar**.

cancelar un mensaje no enviado

- 1 Resalte el mensaje que desea cancelar.
- 2 Presione .
- 3 Presione  bajo **Cancelar**.

elementos enviados

El buzón Elementos enviados contiene todos los mensajes enviados.

transferir mensajes desde la carpeta de elementos enviados

- 1 Desplácese al mensaje que desea reenviar.
- 2 Presione  > **Reenviar**.
- 3 Edite los campos que desee, seleccione al destinatario y presione  bajo **Enviar**.

comprobar estado de entrega

Si el mensaje fue enviado con éxito y usted configuró la generación de un informe de confirmación del envío, puede controlar el estado del envío:

- 1 Desplácese al mensaje que desea ver.
- 2 Presione  > **Estatus Entrega**.

borrar mensajes de texto enviados

- 1 Desplácese al mensaje que desea eliminar.
- 2 Presione  bajo **Borrar**.
- 3 **Sí** para confirmar.

borrar todos los mensajes no bloqueados

- 1 Presione  > **Borrar Todos**.
- 2 **Sí** para confirmar.

personalizar la mensajería

Búsqueda:  >  >  > **Configuración**.

Esta opción está disponible en muchos menús sensibles al contexto.

Las siguientes opciones se activan:

opción
Firma: Le permite crear una firma que se inserta automáticamente al final de los mensajes. Las firmas se pueden modificar antes de enviar el mensaje.
Mis Mensajes: Permite crear nuevas notas rápidas y editar o eliminar las que ha creado.
Limpiar: controla el lapso de tiempo en que los mensajes permanecen en el Buzón Entrada y Elem enviados antes de ser eliminado.
Inf entrega: Le permite recibir automáticamente una notificación cuando se entrega el mensaje.
Tamaño Memo: Muestra un informe acerca de la memoria usada y disponible del equipo.

opción

Configuración MMS: abre un submenú para programar las opciones de MMS.

Nota: Disponible sólo con MMS.

Config Mensaje Texto: abre un submenú para programar las opciones de la mensajería de texto.

Nota: Disponible sólo con MOSMS.

memoria

El Buzón y los Elementos enviados pueden contener 200 mensajes cada uno. La bandeja de salida y la carpeta de borradores pueden guardar 30 mensajes cada uno. Si están llenos, no puede recibir mensajes, enviar mensajes ni guardar favoritos hasta que borre algunos elementos.

Para ver la cantidad de memoria disponible en la bandeja de entrada:

Búsqueda: Presione  >  >  > Configuración > Tamaño Memo.

Configuración MMS

Búsqueda:  >  >  > Configuración > Configuración MMS.

Esta opción está disponible en muchos menús sensibles al contexto cuando está utilizando MMS.

Las siguientes opciones se activan:

opción

Apodo: Le permite crear un nombre descriptivo. Su apodo es el nombre que se muestra en el campo **De** en otros equipos iDEN cuando reciben el mensaje.

opción
<p>Descargas: Controla si el equipo descarga nuevos mensajes. Configure esta opción en Automático si desea que el equipo descargue automáticamente los mensajes nuevos. Seleccione Manual si desea que el equipo le pregunte antes de descargar nuevos mensajes.</p>
<p>Respuestas: Le permite crear o modificar y borrar las frases de respuesta que creó.</p>

configuración de mensajes de texto

Búsqueda:  >  >  > Configuración > Config Mensaje Texto.

Esta opción está disponible en muchos menús sensibles al contexto cuando está utilizando MMS.

Las siguientes opciones se activan:

opción
<p>No.: Le permite ingresar un número de centro de servicios.</p>
<p>Expira desp.: Le permite programar la cantidad de días antes de que un mensaje venza.</p>

nuevas notas rápidas y frases de respuesta

crear notas rápidas

- Desde el menú Configuración , seleccione **Mis Mensajes**, o seleccione **Configuración MMS > Respuestas**.
- Seleccione **[Nueva Nota]** o **[Nva Rspst]**.
- Introduzca texto desde el teclado y presione .

modificar notas rápidas o respuestas

Sólo puede editar notas rápidas y frases de respuesta que haya creado.

- 1 Desde el menú Configuración , seleccione **Mis Mensajes**, o seleccione **Configuración MMS > Respuestas**.
- 2 Seleccione la nota rápida o frase de respuesta que desea editar.
- 3 Edite el texto y presione .

eliminar notas rápidas o respuestas que creó

- 1 Desde el menú Configuración , seleccione **Mis Mensajes**, o seleccione **Configuración MMS > Respuestas**.
- 2 Desplácese hasta la nota rápida que desea editar.
- 3 Presione  bajo **Borrar**.
- 4 **Sí** para confirmar.

eliminar todas las notas rápidas o respuestas que creó

- 1 Desde el menú Configuración , seleccione **Mis Mensajes**, o seleccione **Configuración MMS > Respuestas**.
- 2 Presione  > **Borrar Todos**.
- 3 **Sí** para confirmar.

opciones de limpieza

La opción Limpieza controla el tiempo que permanecen los mensajes en la Bandeja de entrada y en Elementos enviados antes de ser eliminados. Esta opción se configura en forma separada para la Bandeja de entrada y para Elementos enviados.

La opción de limpieza sólo elimina los mensajes leídos, desbloqueados, y enviados.

Búsqueda:  >  >  > **Configuración > Limpiar**.

- 1 Seleccione **Buzón Ent...** o **Elem enviados**.
- 2 Seleccione una opción de limpieza de la siguiente lista:

opción
Off: los mensajes nunca se eliminan automáticamente.
5 mensajes: si tiene más de 5 mensajes, se eliminan en el orden en que fueron recibidos, comenzando por el más antiguo, hasta que queden 5.
10 mensajes: si tiene más de 10 mensajes, se eliminan en el orden en que fueron recibidos, comenzando por el más antiguo, hasta que queden 10.
1 día: Los mensajes se eliminan si tienen más de 1 día de antigüedad.

opción

3 días: los mensajes se eliminan si tienen más de 3 días de antigüedad.

Con estas opciones, los mensajes se eliminan cuando sale del centro de mensajes después de configurar la opción.

FIFO: Los mensajes se borran de acuerdo al método Primero en entrar, primero en salir.

Personalizar: le permite crear una opción de limpieza de hasta 199 mensajes en el caso del buzón de entrada.

- 3 **Sí** para borrar automáticamente los mensajes ahora o presione  bajo **No** para borrar los mensajes después.

eliminar todos los mensajes

Para eliminar todos los mensajes leídos desbloqueados del buzón de entrada , todos los mensajes de la carpeta de borradores o

todos los mensajes enviados con éxito en la bandeja de salida

Búsqueda:  > .

- 1 Seleccione **Buzón Ent..., Borradores, Elem enviados** o **Bandeja salida**.
- 2 Presione  > **Borrar Todos**.
- 3 **Sí** para confirmar.

borrar una cadena

Para borrar una cadena desde el Buzón de entrada:

- 1 En el Buzón de entrada, seleccione una cadena.
- 2 Presione  > **Elim conversación**.
- 3 **Sí** para confirmar.

notificaciones de mensajes

Cuando recibe un mensaje, el equipo se lo notifica con texto en la pantalla, un tono de notificación o una vibración.

Puede acceder al mensaje o borrar la notificación.

Si desecha la notificación, no se borra el mensaje. Se puede acceder a él a través del centro de mensajes.

Si no está realizando una llamada telefónica cuando recibe un mensaje, el equipo emitirá un tono de notificación cada 30 segundos hasta que acceda al mensaje o borre la notificación.

Si está realizando una llamada telefónica cuando recibe un mensaje, el equipo puede emitir un tono de notificación durante la llamada o al finalizar, según las opciones de configuración de notificación.

configurar opciones de notificación

Configure su equipo para que le notifique con un sonido el arribo de mensajes durante llamadas telefónicas:

Búsqueda:  >  > Llamadas Tel > Notificación.

Seleccione de las siguientes opciones:

opción
Recibir Todo: Se emiten tonos para todo tipo de mensajes durante las llamadas.
Sólo correo msj: Sólo se emiten tonos para los mensajes de correo; los tonos de los demás tipos de mensajes se emiten al finalizar las llamadas.
Demorar Todo: Los tonos de todo tipo de mensajes se mantienen hasta que finalicen las llamadas.
Nota: Demorar Todo: Es la configuración predeterminada.

Para configurar las opciones de notificación durante una llamada, presione  > **Configurar Llamada > Notificación.**

usar su equipo como módem



El equipo se puede conectar a una computadora vía USB para usarlo como módem. Para obtener información más específica acerca de cómo configurar el equipo para usarlo con una computadora, visite www.motorola.com/support y busque en la sección de Preguntas frecuentes.

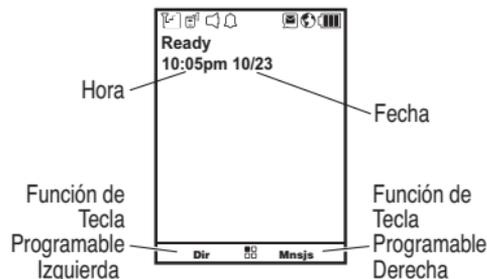
aspectos básicos

Consulte la página 1 para ver un diagrama básico del equipo.

pantalla

La *pantalla principal* aparece cuando usted enciende el equipo. Para marcar un número desde la pantalla principal, presione las teclas numéricas y .

Nota: Su pantalla principal podría verse diferente.



Las etiquetas de teclas programables muestran las funciones actuales de las teclas programables. Para conocer las ubicaciones de las teclas programables, consulte la página 1.

indicadores de estado

Los indicadores de estado aparecen en la parte superior de la pantalla principal:



- 1 Indicador de intensidad de la señal:** Las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red. No podrá realizar ni recibir llamadas cuando aparezca .
- 2 Línea Telefónica Activa:**  indica que la línea telefónica 1 está lista para realizar llamadas;  indica que la línea telefónica 2 está lista para realizar llamadas.

3 Altavoz On/Off: Los sonidos asociados con llamadas privadas y llamadas de grupo se pueden configurar para que lleguen por el auricular y no por el altavoz.

4 Timbre Vibrar/Off: El equipo está configurado para no timbrar.

5 Indicador de mensaje: Aparece cuando usted recibe un mensaje de texto. 

6 Paquetes de Datos: El equipo está listo para transferir paquetes de datos o está transfiriendo paquetes de datos.

7 Indicador de carga de batería: Cuantas más barras muestre el ícono de la batería, mayor será la carga. Recargue la batería cuando el equipo indique **Batería Baja**.

menú principal

Se puede acceder a todas las funciones del equipo a través del menú principal. Usted puede configurar el menú principal para que despliegue una de las siguientes vistas: Lista, Iconos o Tabulador seleccionando: **Ver Lista** o **Ver Iconos**.

Búsqueda:  >  > Pantalla/Info > Vista Menú.

ingreso de texto

Algunas funciones le permiten ingresar texto. El equipo ofrece métodos convenientes de ingresar palabras, letras, puntuación y números cada vez que se le indique ingresar texto (por ejemplo, al agregar un ingreso de Contactos o al usar Mensajes de Texto).

cambiar el método de ingreso de texto

- 1 Cuando aparece una pantalla en la que puede ingresar texto, presione  para cambiar el método de ingreso de texto.
- 2 Seleccione alguna de las siguientes opciones:

método	
Abc	Presione una tecla varias veces para diferentes caracteres.
Predictivo	Ingrese las palabras con un sistema de ingreso de texto predictivo que le permite ingresar una palabra presionando menos teclas.

método	
Ajustes Texto	Selecciona los idiomas de entrada deseados y características de Predicción de Palabra.
Insert.	<p>Selecciona un elemento que se incluirá, por ejemplo, una foto, un clip audio / vídeo o una grabación de voz.</p> <p>Nota: Sólo está disponible cuando compone un mensaje usando MMS.</p>

método predictivo

El método de entrada de texto Completar Palabra predice la palabra que está escribiendo mediante la comparación de las letras introducidas con diccionarios de palabras, y ofrece la más comúnmente utilizada como la próxima palabra. Usted

puede usar hasta dos diccionarios, uno para un idioma principal y otro para un segundo idioma.

ingresar una palabra con el método de ingreso de texto ``Predictivo``

- 1 Seleccione el método de ingreso **Predictivo**.
- 2 Presione las teclas para introducir una palabra (por ejemplo, para ingresar la palabra **Bill**, presione    ). (Si comete un error, presione  para borrar solamente una letra. Mantenga presionada  para eliminar una palabra completa).
- 3 Para aceptar una palabra e insertar un espacio, presione .

Para aceptar una completación de palabra (como **Donde** cuando escribió **Don**), presione la tecla de navegación hacia la derecha. Para ingresar **Don**, presione la tecla de navegación hacia la izquierda.

Si la predicción de la próxima palabra está activada, cuando ingresa un espacio, se le presentará una opción de palabra predicha. Por ejemplo, si escribe **lr**, se le presentará una opción de palabra predicha, como **a**. Presione la tecla de navegación hacia la derecha para aceptar la palabra predicha.

Si de la secuencia de letras ingresadas resultan dos o más combinaciones de palabras, aparecerá una flecha apuntando hacia abajo. Mantenga oprimida la tecla de navegación hacia abajo para ver una lista de posibles opciones de palabra.

Cuando la completación de palabras está activada, si obtiene una palabra que no desea, puede oprimir la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para ver más opciones de palabras.

método abc

Para ingresar caracteres presionando teclas del teclado:

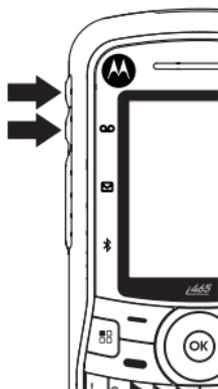
- 1 Seleccione el método de ingreso de texto **Abc**.
- 2 Presione las teclas que corresponda para escribir una palabra. Por ejemplo, para escribir la palabra **Bill**, presione ***B** **&I** **'L** **'L**. Si comete un error, presione **X** para borrar solamente una letra. Mantenga presionada **<** para borrar una palabra completa).
- 3 Para ingresar el carácter de un símbolo, oprima **SYM** o **FN** la tecla del símbolo que desea escribir.

En forma predeterminada, la primera letra de una entrada es mayúscula.

volumen

Presione las teclas de volumen para subir o bajar para:

- desactivar una alerta entrante
- cambiar el volumen del auricular durante llamadas
- cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal



Consejo: Usted puede rápidamente configurar el timbre para **Vibrar todo** manteniendo presionada la tecla de volumen hacia abajo en la pantalla principal.

tecla de navegación

Presione la *tecla de navegación* hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse por los elementos de la pantalla. Cuando resalte el elemento que desea, oprima **OK** para seleccionarlo.



altavoz del manos libres

Puede usar el altavoz del manos libres del equipo para hacer llamadas sin sostener el equipo junto a la oreja.

Durante una llamada, presione **[Tecla de manos libres]** bajo **Altavoz** para activar el altavoz del manos libres.

El altavoz de manos libres permanece activado hasta que presione **[Tecla de manos libres]** bajo **Altavoz** nuevamente.

transmitir off

Consulte a la línea aérea acerca del uso de la función *Transmitir Off* durante un vuelo. Apague el equipo cada vez que el personal de la aerolínea así lo indique.

La función *Transmitir Off* permite desactivar la capacidad de hacer llamadas telefónicas y la función de Bluetooth en situaciones en las que el uso de equipos está prohibido, pero usted puede continuar utilizando su equipo para otras funciones como aplicaciones Java, agenda, juegos, etc.

Búsqueda:  >  > Avanzado > Transmitir > Off.

usar GPS con un programa de gestión de mapas

El equipo se puede conectar a una computadora, laptop o PDA vía USB para usarlo como receptor GPS. Para obtener información más específica acerca de cómo configurar el equipo para usarlo con una computadora visite www.motorola.com/support y busque en la sección Preguntas frecuentes.

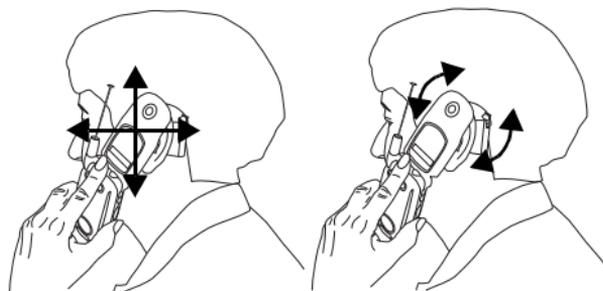
funciones para personas con problemas de audición

uso del equipo con un aparatos auditivos

Para obtener mejores resultados, use los siguientes procedimientos de optimización y configuración de las unidades. En general, se pueden utilizar para usuarios con implantes cocleares:

optimizar la posición y la orientación de la unidad

Al realizar una llamada, deslice el equipo hacia arriba y hacia abajo; luego, hacia la izquierda y la derecha hasta lograr el mejor acoplamiento del micrófono. Además, debe ajustar la configuración del volumen del aparato auditivo.



Si el aparato auditivo tiene un telecoil, active el interruptor; luego, gire la unidad según se muestra a fin de alinear los telecoils.

Nota: Es posible que algunos aparatos auditivos que cambien de forma automática necesiten un magneto de cambio auxiliar.

Si no está seguro si su aparato auditivo cuenta con un telecoil o necesita un magneto auxiliar, consulte la guía del usuario de su aparato auditivo; o bien, comuníquese con un profesional o proveedor de aparatos auditivos.



elegir la configuración del aparato auditivo

Búsqueda: > > Llamadas Tel > Audífono.

- 1 Configure esta opción en **Micrófono**. Se ha optimizado el acoplamiento del micrófono.
o
- 2 Configure esta opción en **Telecoil**. El equipo cumple con los requisitos federales de EE.UU. para el sonido de acoplamiento con bobina o programa esta opción en **Off** (predeterminado de fábrica). Ésta es la

configuración para los usuarios que no utilizan aparatos auditivos.

TTY



función

encender la función TTY	Presione > > Llamadas Tel > TTY > Use TTY > On.
escoger un modo TTY	Presione > > Llamadas Tel > TTY > Tipo. Seleccione desde TTY, VCO o HCO.
cambiar la velocidad en baudios de TTY	Presione > > Llamadas Tel > TTY > Baudios. Seleccione 45.45 o 50.00.

función	
cambiar el modo TTY durante una llamada	Mientras está en una llamada TTY, presione  > Config Llam > TTY > Tipo . Seleccione desde TTY , VCO o HCO .

función	
permitir PIN SIM	Presione  >  > Seguridad > PIN SIM > On .
cambiar PIN SIM	Presione  >  > Seguridad > Cambiar Claves > PIN SIM .

funciones de seguridad

función	
bloqueo del equipo	Para bloquear el equipo, presione  >  > Seguridad > Bloqueo Tel > Bloquear Ahora o Auto Bloqueo .
bloqueo del teclado	Para bloquear el teclado, presione  >  > Seguridad > Teclado Bloq. > Bloquear Ahora o Auto Bloqueo . Shortcut: Para bloquear el teclado, presione  >  .

Nota: Puede realizar llamadas de emergencia en un equipo bloqueado (consulte la página 69).

atracciones principales

centro de medios

El centro de medios le permite acceder a imágenes, grabaciones de audio y videos almacenados en la memoria del equipo

Se puede acceder a las siguientes grabaciones de audio a través del centro de medios:

- Notas de voz
- Timbres musicales en la lista de timbres
- Grabaciones de audio guardadas de mensajes MMS recibidos.
- Grabaciones de audio descargadas en el equipo.

Los elementos del centro de medios se pueden enviar en mensajes MMS y a través de Bluetooth. Ver “funciones mms” en la página 20 y “bluetooth®” en la página 62.

Las imágenes del centro de medios pueden enviarse en llamadas privadas a través de la función Enviar vía PTT. Consulte “funciones PTX” en la página 52.

Los archivos de audio compatibles con el Centro de medios incluyen:

Formato	Velocidades de muestra/ Velocidades de bits
.au	8 KHz/8 kbps
.midi	8 KHz
.mp3	8 KHz/8 kbps

Formato	Velocidades de muestra/ Velocidades de bits
.wav	8 KHz/64 kbps
.amr	12kbps

Los archivos de imagen compatibles con el Centro de medios incluyen:

Formato	Máx. Tamaño de imagen (en píxeles)
.png	128 x 160
.gif	128 x 160
.jpg	640 x 480
.wbmp	128 x 160

Los archivos de video compatibles con el Centro de medios incluyen:

Formato	Velocidad de cuadro y Máx. Tamaño de imagen (en píxeles)
AVI	15fps 128 x 96
H.263	15fps 128 x 96
MPEG	15fps 128 x 96

Reproductor de video

- 1 Desde el centro de medios, desplácese hacia la izquierda o la derecha a Medios: Video
- 2 Seleccione el video que desea ver y comenzará a reproducirse.
- 3 Para detener el video, presione la tecla de navegación hacia abajo. Para volver a reproducir el video, presione **OK**.

cámara

Puede guardar las imágenes tomadas con la cámara integrada en la memoria del equipo y puede acceder a ellas a través del Centro de medios.

Las imágenes que toma se pueden enviar a través de Llamadas privadas, Bluetooth o mensajes MMS. También puede configurarlas como el papel tapiz del equipo.

acceder a la cámara

Para acceder a la cámara, presione .

Para capturar imágenes apunte el lente de la cámara y presione  en **Capturar** o presione .

Para guardar la foto, presione .

Para descartar la imagen sin guardarla, presione  en **Borrar**.

Desde el visor de la cámara, usted puede presionar  para encontrar **Opciones Menú**.

Las siguientes opciones se activan:

opción
Centro de Medios: Abre la aplicación Centro de medios.
Grabar Video: Para grabar un video
Zoom: Para programar el zoom de la cámara en 1x, 2x o 4x.
Iluminación: Encienda la luz antes de capturar una imagen si está en condiciones de poca iluminación. Puede configurar la luz como Normal o Luz Baja .

opción
<p>Crono Automático: El cronómetro automático le permite retrasar la captura de la imagen durante una cantidad seleccionada de segundos. Los valores son: Off (predeterminado), 10 segundos, 15 segundos e 20 segundos.</p> <p>Para apagar el cronómetro antes de capturar la imagen, presione bajo Cancelar.</p>
<p>Calidad Imagen: Ajuste la calidad de la imagen a Normal o Alta.</p>
<p>Tamaño Imagen: Configure el tamaño de la imagen en GG (640x480), G (320x240), M (160x120), P (128x96), or Tapiz (128x160).</p> <p>También puede configurar el tamaño de la foto desde el visor presionando  hacia la izquierda y la derecha.</p>
<p>Uso de memoria: Seleccione los campos: Usados, Libre, y/o Capacidad, para ver la cantidad de</p>

opción
<p>Configurar Cámara: Para acceder a la pantalla de configuración de la cámara.</p>

acceder al centro de medios

Puede acceder al centro de medios desde la cámara en cualquier momento presionando  > **Centro de Medios**, excepto cuando esté usando el menú **Configurar Cámara** o visualizando la pantalla de la memoria.

El centro de medios contiene todas las imágenes, archivos de música y videos que están en la memoria del equipo. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha para la para filtrar los resultados.

personalizar la cámara

Búsqueda:  >  > **Configurar Cámara**

Las siguientes opciones se activan:

opción
Pedir Nombre: Si esta opción es configurada en On , se le solicita que introduzca un nombre para cada imagen antes de guardar. De lo contrario, las imágenes se guardan automáticamente con la fecha y un número.
Sonido Obturador: Configura el sonido que produce la cámara al tomar la fotografía.
Tamaño predet: Configura el valor predeterminado para la opción Tamaño Imagen .
Calidad predet.: Configura el valor predeterminado para la calidad de la imagen.

funciones PTX



Con las funciones *Presionar para Ver*, el equipo puede enviar y recibir los siguientes

elementos a través de llamadas privadas con otros equipos que tengan esta función:

- Mensajes de texto cortos¹
- Imágenes¹
- Eventos de la agenda
- Mi información
- Información de contacto
- Información de ubicación¹

Puede elegir enviar mensajes, imágenes, eventos, **Mi Información**, registros de **Contactos** o **Lugar** al ID privado con quien está en una llamada, ID privados en la lista de **Llamadas Recientes**, e IDs privados almacenados en **Contactos**.

Al realizar o recibir una llamada privada, el equipo automáticamente determina si el

1. Se pueden aplicar cargos adicionales.

equipo con el que está conectado en la llamada privada puede recibir cada uno de estos elementos. Su equipo guardará la información por el tiempo que el ID privado esté en su lista de **Llamadas Recientes** lista o se guarda en **Contactos**. Su equipo actualiza la información guardada cada vez que realiza o recibe una llamada de ese ID privado.

Nota: No puede enviar elementos PTV durante llamadas de grupo de conversación o llamadas SDG.

enviar mensajes



La función Presionar para Enviar Mensajes le permite enviar cortos mensajes de texto a través de llamadas privadas.

Cuando envía un mensaje, aparece en la pantalla del equipo con el que está manteniendo una llamada privada.

comenzar un mensaje y elegir un destinatario

Usted puede comenzar un mensaje de texto durante una llamada privada, desde **Contactos**, la lista de **Llamadas Recientes**, o desde el **Administrador PT**.

comenzar un mensaje durante una llamada privada

Mientras está en una llamada presione  > **Usar función PTT** > **Enviar Mensaje**.

Nota: La primera vez que envía un mensaje, **Puede que se apliquen cargos de mensajería. ¿Continuar?** y se le solicitará que responda. **Sí** para aceptar el mensaje.

comenzar un mensaje desde el contactos o la lista de Llamadas Recientes

- 1 Desde **Contactos** o la lista de **Llamadas Recientes**, seleccione el registro que contiene el ID Privado al que desea enviar el mensaje.
- 2 Presione  > **Usar función PTT** > **Enviar Mensaje**.

comenzar un mensaje desde el administrador PT

La opción **Administrador PT** le permite seleccionar el ID privado al que desea enviar el mensaje desde **Contactos** o la lista de **Llamadas Recientes**.

Búsqueda:  >  > **Enviar contacto** > **Naveg.**

Luego seleccione **Contacto** o **Llamada reciente** para ver la lista de entradas en **Contactos** o la lista de **Llamadas Recientes** que pueden recibir mensajes.

crear mensajes

Una vez que haya iniciado un mensaje y haya elegido un destinatario, aparecerá una pantalla que le permitirá crear el texto del mensaje que desea enviar. El mensaje puede tener 400 caracteres como máximo.

Puede elegir entre una lista de palabras o frases preestablecidas llamada Notas rápidas. Puede utilizar una Nota Rápida como esta almacenada o la puede editar antes de enviarla. Cuando se edita una nota rápida al crear un mensaje, se modifica la nota rápida únicamente para este mensaje pero no se modifica la nota rápida que aparece en la lista.

enviar un mensaje completado

Luego de haber completado su mensaje, oprima el botón PTT para enviarlo.

recibir mensajes

Cuando recibe un mensaje, aparece una notificación de mensaje en la pantalla.

Para ver el mensaje presione **bajo Leer**.

Para descartar el mensaje, presione  en **Desech**.

responder un mensaje

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Presione  bajo **Responder**.
- 3 Cree el mensaje y presione el botón PTT para enviarlo.

enviar fotos



Puede enviar imágenes almacenadas en el **Centro de Medios** a través de las llamadas privadas. La imagen que envía aparece en la pantalla del destinatario de la llamada privada.

Si el destinatario acepta la imagen, se guarda en el equipo que la recibe. La imagen luego aparece en la lista de llamadas recientes del equipo.

La primera vez que envíe una imagen almacenada luego de encender el equipo, **Puede que se apliquen cargos por imágenes ¿Continuar?** y se le solicitará que responda.

Nota: No puede realizar o recibir llamadas privadas mientras transmite una imagen.

enviar una imagen durante una llamada

- 1 Mientras está en una llamada privada, presione  bajo **Imagen** o presione  > **Usar función PTT > Enviar foto**.
Aparecerá una lista de imágenes que se pueden incluir en una llamada privada.
- 2 Seleccione la imagen que desea enviar.

- 3 Presione el botón PTT para enviar la imagen.
- 4 Espere mientras se transmite la imagen. La llamada privada se interrumpe temporalmente mientras se transmite una imagen.
- 5 Cuando se le indique, presione el botón PTT para reanudar la llamada privada.

iniciar una llamada enviando una imagen

desde el centro de medios

Búsqueda:  > Centro de Medios

- 1 Desplácese hacia la izquierda o la derecha hasta **Medio: Imágenes**.
- 2 Seleccione la imagen que desea enviar.
- 3 Presione  > **Enviar vía** > **Enviar vía CD**.
- 4 Seleccione **Contacto** o **Llamada reciente**

Aparecerá una lista de las entradas de Contactos que tienen ID Privados y que pueden recibir imágenes.

- 5 Seleccione el nombre de la persona a la que desea enviar la imagen.
- 6 Presione el botón PTT para enviar la imagen.
- 7 Cuando se le indique, presione el botón PTT para reanudar la llamada privada.

desde el Administrador PT:

Búsqueda:  >  > **Enviar foto**.

- 1 Seleccione **Contacto** o **Llamada reciente**
Aparecerá una lista de las entradas de Contactos que tienen ID Privados y que pueden recibir imágenes.
- 2 Seleccione el nombre de la persona a la que desea enviar la imagen.
- 3 Seleccione **Examinar foto** o **Capturar Imagen**.

- 4 Presione el botón PTT para enviar la imagen.
- 5 Una vez que se haya enviado la imagen, presione el botón PTT cuando se le indique para reanudar la llamada.

recibir una imagen

Cuando alguien le envía una imagen, el equipo emite un tono o vibra y aparece un mensaje que le pregunta si desea aceptar la imagen.

Las fotos que usted recibe son almacenadas en la memoria del equipo. Se puede acceder a ellas a través del centro de medios.

Cuando vea un mensaje que le pregunte si desea aceptar la imagen, presione **Sí** para aceptarla o **No** para rechazarla.

borrar una imagen desde la pantalla

Si desea eliminar una imagen desde la pantalla del equipo mientras está en una llamada, presione  > **Borrar pantalla**.

enviar un evento de la agenda



enviar un evento de la agenda durante una llamada privada

- 1 Mientras está en una llamada, presione  > **Usar función PTT** > **Enviar evento**.

Nota: Si estas opciones no aparecen en el menú, el ID Privado con el que está conectado en la llamada privada no podrá recibir eventos de la agenda.

- 2 Si desea crear un nuevo evento de la agenda, presione  bajo **Nuevo** y cree el evento en su agenda. Si en cambio desea

escoger un evento existente, hágalo ahora.

- 3 Si el evento es recurrente: Seleccione **Sólo este** para enviar sólo el evento seleccionado. Seleccione **Rep Event** para enviar todas las apariciones del evento.
- 4 Presione el botón PTT para enviar el evento.

enviar mi información

- 1 Mientras está en una llamada privada, presione  > **Enviar vía CD** > **Enviar mi info**, y presione el botón PTT para enviar.
o
- 2 Desde la pantalla inicial presione  > **Mi Información** >  > **Enviar vía CD**. Ingrese un ID privado o presione  bajo **Naveg** para elegir un destinatario de Contactos, Llamadas Recientes o Memo y presione . Presione el botón PTT para enviar.

configurar la opción enviar Mi Info

Usted puede controlar que porción de **Mi Información** es enviada y si se envía automáticamente en cada llamada o sólo cuando prefiera enviarla.

Búsqueda:  >  > **Configurar** > **PTT mi info** > **Info p/Env**

- 1 Seleccione o quite los campos que desee enviar.
- 2 Presione  bajo **Listo**.

La información que su equipo envía siempre incluye **Mi Nombre** e **Privado**. También puede enviar **Línea 1**, **Línea 2** e **IP Operador**, según sus opciones de envío.

envío automático

Para controlar el envío automático de su información:

Búsqueda:  >  > **Configurar** > **PTT mi info** > **Env Auto**

- 1 Seleccione **On** o **Off**
- 2 Si realiza una llamada en la cual la información se envía de forma automática, el nombre que ingresó en el campo **Mi Nombre** en la pantalla **Mi Información** aparece en la pantalla del equipo del destinatario, aún si el ID privado y el nombre no se almacenan en Contactos.

enviar información de contactos

- 1 Mientras está en una llamada privada, presione  > **Usar función PTT.**
- 2 Seleccione **Enviar contacto** y seleccione la información de contacto que desea enviar.
- 3 Oprima el botón PTT para enviar.
o
- 1 Desde la pantalla inicial presione  >  > **Enviar contacto.**

- 2 Ingrese el número de ID privada de la persona a la que desea enviarle la información del Contacto o presione  en **Naveg.**
- 3 Seleccione desde **Llamadas Recientes**, de **Contactos** o **Nota Numérica.**
- 4 Seleccione el contacto que desea enviar y oprima el botón PTT.

activar y desactivar las funciones PTT

Puede activar y desactivar la capacidad de su equipo de enviar y recibir mensajes, imágenes y eventos de la agenda.

No puede activar y desactivar la capacidad de su equipo de enviar y recibir Mi información e información de contacto.

Búsqueda:  >  > **Radio bidireccional** > **Act/desact PTT.**

- 1 Agregue o quite los campos de mensajes, imágenes o eventos.

turbo PTT

Búsqueda:  >  > Radio bidireccional > Turbo PTT.

Turbo PTT configura el equipo para que realice una de las siguientes tareas cada vez que presione el botón PTT desde la pantalla inicial:

opción
Off: Nada sucede cuando presiona el botón PTT desde la pantalla inicial.
PTT Rápido: va a PTT Rápido. Consulte "PTT rápido" en la página 61.
Última llamada: llama al ID privado más reciente o al grupo de la lista de llamadas recientes.

opción

Nº Asignado.: llama a un ID privado que usted asigne. Ingrese el número con el teclado u oprima  en **Buscar**. Seleccione **Contactos**, **Llamadas Recientes** o **Nota Numérica**.

Nota: Si va a introducir un número de grupo de conversación, marque  antes del número.

Administrador PT: va al Administrador PT. Consulte "administrador PT" en la página 62.

Enviar Mensaje: va a la primera pantalla para enviar un mensaje.

Enviar foto: va a la primera pantalla para enviar fotos. Consulte "enviar fotos" en la página 55.

Enviar evento: Vaya a la primera pantalla para enviar un evento de la Agenda.

opción
Enviar mi info: va a la primera pantalla para enviar Mi información. Consulte “enviar mi información” en la página 58.
Enviar contacto: va a la primera pantalla para enviar un contacto. Consulte “enviar información de contactos” en la página 59.

PTT rápido



PTT Rápido le permite realizar una llamada rápidamente, crear una lista SDG o realizar una llamada SDG al acceder a cualquier ID privado de su equipo.

Para ver una lista de Contactos y listas de SDG con IDs privados en **Contactos**:

Búsqueda:  > PTT Rápido

Para desplazarse entre **Contactos**, **Llamadas Recientes** o **Nota Numérica**, presione la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha.

Para realizar una llamada privada o una llamada SDG:

- 1 Seleccione los contactos que desee.
- 2 Presione  bajo **Listo**.
- 3 Presione el botón PTT.

Para guardar sus selecciones como lista SDG presione  > **Guardar SDG**. Para obtener información acerca de las listas SDG, consulte “llamadas selectivas de grupo dinámicas (SDG)” en la página 71.

Si desea asignar un nombre a la lista SDG, introduzca el nombre.

Nota: Si no le asigna un nombre, la lista SDG recibe el nombre SDG seguido del número de miembros en la lista SDG. Por ejemplo, SDG (8) para una lista SDG con 8 miembros.

administrador PT



La opción **Administrador PT** le permite acceder rápidamente a las funciones PTT y a otras funciones de llamadas privadas, desde el menú principal.

Búsqueda:  > 

- 1 Seleccione **PTT Rápido**, **Enviar Mensaje**, **Enviar foto**, **Enviar evento**, **Enviar mi info**, **Enviar contacto**, o **Configurar**. Luego de seleccionar el elemento PTT que va a enviar, seleccione al destinatario y oprima el botón PTT para enviarlo.
o
- 2 Seleccione **Configurar** para configurar sus **Notas ráp PTT**, **PTT mi info**, **Turbo PTT** o **Act/desact PTT**.

bluetooth®

Búsqueda:  > 

activar Bluetooth o desactivarlo

Puede activar o desactivar la función Bluetooth del equipo. Mientras Bluetooth está encendido, el equipo puede comunicarse con otros dispositivos.

Búsqueda:  >  > **Configuración** > **Encendido**

- 1 Seleccione **On** para encender la función Bluetooth.
- 2 Seleccione **Nombre** si desea asignar un nombre a su equipo.
- 3 Seleccione **Tiempo detec** para determinar la cantidad de tiempo en el cual su equipo puede ser detectado por otros dispositivos Bluetooth.

Puede apagar Bluetooth si desea prolongar la duración de la batería o si ingresa en un área

donde está prohibido el uso de dispositivos Bluetooth.

hacer una conexión Bluetooth

conecte su equipo con un audífono Bluetooth

Búsqueda:  >  > **Manos libres**>
[Buscar Dispositivos]

- 1 Siga las instrucciones de su audífono Bluetooth para configurarlo para ser detectado.
- 2 Una vez que su audífono Bluetooth ha sido detectado, presione  en su equipo. Su equipo buscará el audífono Bluetooth hasta que lo detecte. Presione  cuando vea el nombre del audífono Bluetooth en la pantalla del equipo.
- 3 El equipo requiere que se establezca una conexión para poder comunicarse con un

audífono Bluetooth. **Si** cuando se le requiera conectarse con el audífono.

- 4 Introduzca el PIN Bluetooth.

Algunos dispositivos Bluetooth se envían con los PIN Bluetooth. Consulte la guía del usuario del dispositivo Bluetooth para obtener más información.

Si se envía un dispositivo sin el PIN Bluetooth, puede ingresar cualquier PIN para ese dispositivo. Para establecer una conexión con tal dispositivo, ingrese el mismo PIN tanto para el equipo como para el dispositivo. Por ejemplo, si ingresa 1234 como el PIN del dispositivo, entonces ingrese 1234 como el PIN del equipo.

- 5 Presione  bajo **Ok**.

Éste equipo ofrece la función de autoconexión Bluetooth con dispositivos Motorola qcompatibles con la autoconexión.

Cuando ya existe una conexión Bluetooth con ciertos dispositivos, el PIN no será requerido nuevamente

conecte su equipo con otro dispositivo Bluetooth

Búsqueda:  >  > **Conectar**

- 1 Seleccione el dispositivo que desea de la lista de dispositivos detectados en su pantalla.
- 2 Cree una conexión si así se le requiere.

Si anteriormente se conectó con un dispositivo, éste se almacenará en su equipo para que pueda conectarse con él fácilmente.

uso de Bluetooth durante una llamada

Puede conectarse con un audífono Bluetooth almacenado en su lista de dispositivos de audio durante una llamada.

- 1 Mientras está en una llamada, presione  > **Usar Bluetooth**.
- 2 Seleccione el dispositivo de audio al que desea conectarse de la lista de .

Si la lista **Dispositivos de audio** contiene un sólo dispositivo, el equipo intentará conectarse automáticamente con él.

enviar información via Bluetooth

El equipo puede transferir entradas de Contactos, eventos de la Agenda, archivos de audio, imágenes y videos a otro dispositivo Bluetooth.

El dispositivo receptor debe estar a una distancia de 10 metros (32 pies) del equipo para conectarse.

Nota: Los archivos enviados o recibidos podrán ser de hasta 1MB, dependiendo de su proveedor de servicios.



envío de información

- 1** Desde Contactos, agenda o Centro de medios, seleccione la entrada de Contactos, evento de la Agenda, archivo de audio, video o imagen que desea enviar.
- 2** Presione  > **Enviar vía** > **Bluetooth**.
- 3** Seleccione el dispositivo al que desea transferir la información de contacto o busque el dispositivo al seleccionar **[Buscar dispositivos]**.
- 4** Si se le solicita, conéctese con el dispositivo.

El equipo se conecta con los dispositivos y transfiere la información.

funciones de llamadas

desactivar una alerta de llamada

Para desactivar una alerta de llamada antes de contestar la llamada puede presionar las teclas de volumen.

Llamadas recientes

La lista de llamadas recientes contiene información relacionada con las llamadas realizadas y recibidas y las alertas de llamadas recibidas por el usuario.

Cuando envía o recibe llamadas privadas, la lista de llamadas recientes contiene los siguientes elementos PTX junto a esas llamadas:

- Información de contacto recibida
- Mi información recibida
- Mensajes cortos de texto recibidos
- Imágenes enviadas o recibidas
- Eventos de la agenda recibidos

La lista de llamadas recientes muestra hasta 20 de las llamadas más recientes y alertas de llamada.

- 1** Presione  > **Llamadas Recientes**.
- 2** Desplácese por la lista.
- 3** Para ver más detalles del elemento presione .

almacenar un elemento de la lista de llamadas recientes en la lista de el contactos

Información recibida de otros equipos como llamadas telefónicas, llamadas privadas, Mi Info, información de contactos o ubicación, puede ser almacenada en la lista de contactos desde la lista de llamadas recientes.

Búsqueda:  > **Llamadas Recientes.**

- 1 Desplácese hasta o seleccione el elemento que desea guardar.
- 2 Presione  bajo **Guarda** para almacenar la información como una entrada nueva en Contactos.
o
- 3 Seleccione un contacto existente y actualice la información.
- 4 Presione  bajo **Listo** para guardar su entrada.

remarcar

Para remarcar su última llamada saliente, mantenga presionada la tecla  o presione el botón PTT si se trata de una llamada privada.

ID de Llamada

ID de Llamada le permite a la gente identificar a la persona que llama antes de contestar el equipo mostrando el número de la llamada entrante. Si no desea que se muestre su número cuando realiza una llamada, siga estos simples pasos.

Para evitar que su número telefónico sea mostrado al hacer una llamada:



- 1 Presione   .
- 2 Introduzca el número que desea llamar.
- 3 Presione .

Para bloquear su número de forma permanente, llame a su proveedor de servicio al cliente.

transferencia de llamada

La función Transferencia de Llamadas envía las llamadas a los números telefónicos especificados. Puede transferir todas las llamadas a un número o transferir las llamadas perdidas a distintos números, en función del motivo por el cual no contestará a la llamada. Puede transferir las líneas 1 y 2 independientemente.

Búsqueda:  > **Transf Llamada.**

1 Para transferir llamadas seleccione **Todas las llamadas** y seleccione **Para:**, luego agregue el número donde todas sus llamadas serán transferidas.

o

2 Puede especificar un número telefónico diferente para cada tipo de llamada no contestada seleccionando **Ver Detalles** y allí escoger las siguientes opciones:

Ocupado: Si su equipo está en una llamada o transfiriendo datos.

Sin Resp: Cuando la llamada no es contestada en los primeros cuatro repiques.

No Disp: Cuando el equipo está fuera de cobertura o apagado.

nombres de voz



Puede dar comandos de voz a su equipo para realizar llamadas siempre que ya haya asignado un nombre de voz a sus contactos.

asignar nombres de voz a contactos

1 Presione  bajo **Dir** y seleccione **[Nvo Registro]**.

- 2 Asigne un nombre, un número de equipo y seleccione **[Opciones]**.
- 3 Seleccione **¿Nombre Voz?** y siga las indicaciones para grabar el nombre de voz.
- 4 Presione **[←]** bajo **Atrás** y **[→]** bajo **Guarda**.

hacer una llamada con un nombre de voz

- 1 Presione la tecla del altavoz **[🔊]** hasta que se le solicite decir el nombre.

El equipo realiza la llamada de forma automática.

llamadas de emergencia

Su proveedor de servicios programa uno o más números de emergencia a los que puede llamar en cualquier situación. Las llamadas de emergencia se pueden realizar sin haber insertado una tarjeta SIM, cuando el equipo

está bloqueado o cuando la tarjeta SIM está bloqueada.

Nota: Los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia programados en su equipo pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.

Marque 911 o llame al número de emergencias local para conectarse a un centro de respuestas de emergencia. Si está realizando una llamada activa, debe finalizarla antes de llamar al número de emergencia.

Al realizar una llamada de emergencia, la función GPS habilitado de su equipo puede ayudar al personal del servicio de emergencias a encontrarlo, si se encuentra en un lugar en donde la antena GPS del equipo ha establecido una vista clara del cielo abierto y el centro de respuestas de emergencia local

está equipado para procesar información de ubicación. Debido a las limitaciones de esta función, siempre proporcione los datos más precisos que conozca de su ubicación al centro de respuestas de emergencia cuando realice una llamada de emergencia.

Nota: Las llamadas de emergencia no se pueden realizar si el teclado está bloqueado o si el equipo muestra el mensaje **Sin servicio** en la pantalla. Para desbloquear el teclado, oprima  .

llamadas internacionales



Si su servicio telefónico incluye marcado internacional, mantenga oprimido  para ingresar el código de acceso internacional local (que se indica con +). Luego, presione las teclas correspondientes del teclado para

marcar el código del país y el número telefónico.

marcado rápido

Cada número telefónico almacenado en Contactos tiene asignado un número de marcado rápido, que se utiliza para llamar a ese número.

- 1 Desde la pantalla inicial, utilice el teclado para ingresar el número de marcado rápido asignado al número telefónico que desea llamar.
- 2 Presione .
- 3 Presione .

marcado turbo

Las primeras nueve entradas en Contactos están configuradas para marcado turbo. Estos contactos pueden ser marcados presionando

y sosteniendo el número de marcado rápido del 1 al 9 asignado a ellos.

correo de voz



Para recibir mensajes de correo de voz, primero debe configurar una cuenta de correo de voz con su proveedor de servicios.

recibir un mensaje

Cuando recibe un mensaje de correo de voz, **Nuevo Mensaje de Voz** aparece en la pantalla.

Para llamar al sistema de correo de voz de su proveedor de servicios y escuchar el mensaje:

- 1 Presione bajo **Llam.**
- 2 Para desechar la notificación de mensaje:
 - Oprima o **Atrás.**

Si la persona que llama deja un mensaje, aparecerá este icono en la pantalla para recordarle que tiene un nuevo mensaje.

llamadas selectivas de grupo dinámicas (SDG)



Una llamada SDG es similar a una llamada privada, pero es realizada a todos los miembros de una lista al mismo tiempo. Una lista SDG es un grupo de ID privados que se crea mediante el equipo. Una lista SDG debe contener, como mínimo, 2 miembros y, como máximo, 20.

Puede crear una lista SDG sólo para una llamada o guardarla en Contactos para poder llamar a esta lista en cualquier momento.

Nota: Para guardar las listas SDG en el equipo, debe utilizar una tarjeta SIM con

capacidad para SDG. Para obtener más información acerca de las tarjetas SIM con capacidad para SDG, comuníquese con el proveedor de servicios. Las listas SDG creadas con este equipo no se pueden leer desde un modelo iDEN antiguo basado en tarjeta SIM.

Usted puede utilizar la función Presionar para enviar via PTT para enviar listas SDG a otros equipos que tengan esta capacidad. 

crear listas SDG en contactos

Búsqueda:  > .

- 1 Seleccione **[Nueva Lista SDG]**.
- 2 Si desea asignar un nombre a la lista SDG, introduzca el nombre.

Si no le asigna un nombre, la lista SDG se llamará "SDG" seguido por el número de

miembros de la lista SDG. Por ejemplo, SDG (8) para una lista SDG con 8 miembros.

- 3 Agregue ID privados. Consulte "Agregar números privados" a continuación.
- 4 Presione  bajo **Guarda**.

agregar ID privados

Puede agregar ID privados a una lista SDG seleccionándolos en Contactos, en la lista de llamadas recientes o en una nota numérica. Puede agregar todos los miembros de una lista SDG existente seleccionando la lista.

Puede seleccionar más de un miembro de Contactos y la lista de llamadas recientes. Aparece una marca de verificación al lado de cada elemento seleccionado.

agregar miembros desde contactos, la lista de llamadas recientes, o memo

- 1 Al crear una lista SDG, seleccione **[Agregar miembro]** o seleccione **[Agregar Número]** y presione  bajo **Naveg.**
- 2 Desplácese hasta los miembros que desea desde Contactos, la lista de llamadas recientes, o Nota Numérica y presione . Aparece una marca de verificación al lado de cada miembro seleccionado.

Si elige **[Agregar Número]** en el paso uno, puede ingresar un número de ID privada desde el teclado.

- 3 Presione  bajo **Listo.**

remove miembros o listas SDG

remove un miembro de una lista SDG

- 1 en Contactos, desplácese hasta la lista SDG de la que desea borrar a los miembros.
- 2 Presione  bajo **Editar.**
- 3 Desplácese hasta el miembro que desea borrar.
- 4 Presione  > **Borrar miembro.**
- 5 Presione  bajo **Guarda.**

remove todos los miembros de una lista SDG

- 1 en Contactos, desplácese hasta la lista SDG de la que desea borrar a los miembros.
- 2 Presione  bajo **Editar.**

3 Presione  > **Elim todo.**

4 **Sí** para confirmar.

borrar una lista SDG de la lista de contactos

1 Desplácese hasta la lista SDG que desea borrar.

2 Presione  > **Borrar Lista SDG.**

realizar llamadas SDG

1 En Contactos o en la lista de llamadas recientes, seleccione la lista SDG que desea o desplácese hasta ella.

2 Presione el botón PTT.

iniciar una llamada SDG con un ID privado

Puede iniciar una llamada SDG con cualquier ID privado que desee.

1 Desde la pantalla de inicio, ingrese el ID privado, o desde Contactos o la lista de Llamadas Recientes, desplácese hasta la entrada que contenga el ID privado.

2 Presione  > **Llam SDG.**

3 Agregue más ID privados. Consulte “agregar ID privados” en la página 72.

Si usted desea guardar la lista SDG que ha creado, presione  > **Guardar SDG** o si no desea guardar la lista SDG, presione  bajo **Listo.**

4 Presione el botón PTT para realizar la llamada.

información de llamadas SDG

Mientras está en una llamada SDG, aparece lo siguiente en la pantalla:

- El nombre de la lista SDG
- El nombre o el ID privado de la persona que habla
- El número de participantes en la llamada SDG

Detalles de llamadas SDG

Durante una llamada SDG, se pueden visualizar los detalles acerca de otros miembros de la lista SDG, por ejemplo, el nombre o el ID privado y su estado en la llamada. Para ver los detalles de una llamada SDG, presione  bajo **Detalles**.

En la vista Detalles de una llamada SDG, aparecen estos iconos al lado de los nombres de los miembros o de los ID privados:

-  El miembro de la lista SDG que habla.
-  Un miembro de la lista SDG que está activo en la llamada SDG pero no está hablando.
-  Un miembro de la lista SDG que ha abandonado la llamada.
-  Un miembro de la lista SDG que no está accesible en la llamada SDG.
-  Un miembro de la lista SDG cuyo estado es desconocido.

MOTOtalk™

Nota: Es posible que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

Con MOTOtalk, puede realizar y recibir llamadas de radio bidireccional sin cobertura de red. Si viaja fuera del área de cobertura del proveedor de servicios, recibe una señal deficiente o de lo contrario, no quiere utilizar la red de servicios del proveedor, puede utilizar la función MOTOtalk y así hablar con otro usuario siempre y cuando esté dentro del área de alcance y se encuentre en el mismo código o canal.

Nota: El alcance variará en función del terreno, las construcciones y las condiciones atmosféricas.

MOTOtalk le permite:

- Usar la operación en los modos de código o privado.
- Usar hasta 10 canales
- Comunicar con radios MOTOtalk independientes.

Nota: No puede utilizar MOTOtalk con los antiguos productos de los servicios de radio de familia (Family Radio Services).

En MOTOtalk, no están disponibles las siguientes funciones y elementos del menú principal:

- Llamadas telefónicas en red o privadas
- Transmisión de datos
- Notificaciones de mensajes entrantes

- Agenda
- Transferencia de llamadas
- Cronóm Llamadas
- Alertas de llamadas

cambiar a MOTOtalk

Para configurar el equipo para MOTOtalk:

- 1 Desde la pantalla inicial presione  > MOTOtalk y presione .
- 2 Seleccione **Ir a MOTOtalk**.

Cambiando a MOTOtalk; por favor espere.

Transcurridos unos segundos, se mostrará la pantalla inicial de MOTOtalk. Cuando **MT Listo**, podrá comenzar a utilizar MOTOtalk.

Mientras se ejecuta MOTOtalk, aparece este icono .

salir de MOTOtalk

Para cambiar a modo de red:

- 1 Desde la pantalla en reposo de MOTOtalk, presione  > **Opciones de MT** y presione .
- 2 Seleccione **Salir MOTOtalk**.

Cambiando a red, por favor espere. Transcurridos unos segundos, aparecerá la pantalla inicial de red.

alcance de conversación

Mientras se utilizan en modo MOTOtalk, los equipos deben estar alejados a un mínimo de 6 pies para maximizar el rendimiento y mejorar el alcance de la transmisión.

canales y códigos

El equipo tiene 10 canales y 15 códigos. Los canales están divididos en conjuntos de

frecuencias. Puede que haya otras personas hablando en el mismo canal. Los códigos minimizan la interferencia de otras personas cuando comparten el mismo canal.

MOTOtalk abre el último código y canal utilizado en el equipo. Puede ver el código y el canal del equipo que está configurado actualmente en la pantalla inicial de MOTOtalk.

Para las llamadas codificadas, todas las personas deben estar en el mismo canal y código. Para llamadas MOTOtalk, la persona a la que está llamando debe estar en MOTOtalk y en el mismo canal para recibir la llamada.

Nota: Cuando realice una llamada codificada, todos los participantes que estén en ese código y canal podrán oír la conversación.

configurar canales y códigos

Para configurar un canal:

- 1 En la pantalla inicial de MOTOtalk, presione  bajo **Editar**.
- 2 Desplácese hasta **Canal**.
- 3 Presione  bajo **Editar**.
- 4 Seleccione un canal.
- 5 Cuando haya terminado, presione debajo de **Atrás** para regresar a la pantalla en reposo de MOTOtalk.

Para configurar un código:

- 1 En la pantalla inicial de MOTOtalk, presione  bajo **Editar**.
- 2 Desplácese hasta **Código**.
- 3 Presione  bajo **Editar**.
- 4 Seleccione un código.

- 5 Cuando haya terminado, presione debajo de **Atrás** para regresar a la pantalla en reposo de MOTotalk.

realizar llamadas codificadas

Para realizar una llamada codificada:

- 1 En la pantalla inicial de MOTotalk o en la pantalla de edición de canales y códigos, mantenga presionado el botón PTT. **Transmitir** aparece en la primera línea de la pantalla. Empiece a hablar después de que el equipo haya emitido el tono MOTotalk.

Nota: El tono MOTotalk es de 4 bips rápidos.

- 2 Suelte el botón PTT para escuchar.
Si recibe un mensaje de error:
 - No hay nadie en su canal o código.
 - Está fuera de alcance.

recibir llamadas codificadas

Cuando reciba una llamada codificada, **Recibir** aparecerá en la pantalla. Al oír el tono de MOTotalk, tiene 6 segundos para responder una llamada.

Para responder la llamada, presione el botón PTT.

Nota: Una llamada entrante de MOTotalk puede terminarse en cualquier momento presionando .

recibir todas las llamadas de MOTotalk

Si configura el código para **Recibir Todo**, el equipo puede recibir transmisiones de MOTotalk desde cualquier equipo que esté configurado en el mismo canal, sin importar el código (1 a 15). Cuando reciba transmisiones con el código configurado en **Recibir Todo**, el

código en el que se recibió la transmisión reemplazará a **Recibir Todo** en la pantalla.

Nota: No se puede iniciar una llamada codificada cuando el código está configurado en **Recibir Todo**.

Para configurar el código como **Recibir Todo**:

- 1 En la pantalla inicial de MOTOtalk, presione  bajo **Editar**.
- 2 Desplácese hasta **Código**.
- 3 Presione  bajo **Editar**.
- 4 Seleccione **Recibir Todo**.
- 5 Cuando haya terminado, presione debajo de **Atrás** para regresar a la pantalla de fondo de MOTOtalk.

Para contestar una llamada con el código configurado en **Recibir Todo**:

- Presione el botón PTT.

Llamadas privadas de MOTOtalk

Si desea tener una conversación privada sin que lo escuchen otras personas, puede realizar una llamada privada MOTOtalk. La persona a la que está llamando debe estar en MOTOtalk y en el mismo canal para recibir la llamada.

sólo privada

Para configurar MOTOtalk a fin de ignorar las llamadas codificadas, de manera que sólo pueda realizar o recibir llamadas MOTOtalk privadas, configure el código en **Sólo Privada**.

Para configurar el código como **Sólo Privada**:

- 1 En la pantalla inicial de MOTOtalk, presione  bajo **Editar**.
- 2 Desplácese hasta **Código**.

- 3 Presione  bajo **Editar**.
- 4 Seleccione **Sólo Privada**.
- 5 Cuando haya terminado, presione debajo de **Atrás** para regresar a la pantalla de fondo de MOTOTALK.

realización de una llamada privada MOTOTALK

- 1 Introduzca el PTN de la persona a la que desea llamar en su canal. Si el PTN tiene más de 10 dígitos, ingrese los últimos 10 dígitos del PTN, ` o desplácese a un número o nombre de Contactos o de la lista de Llamadas recientes.
- 2 Mantenga presionado el botón PTT. Empiece a hablar después de que el equipo haya emitido el tono MOTOTALK.
- 3 Suelte el botón PTT para escuchar.

El número o nombre de la persona a la que está llamando aparecerá en la pantalla.

Si recibe un mensaje de error:

- El PTN ingresado no es válido.
- La persona a la que intenta llamar está en modo de red.
- La persona a la que intenta llamar está configurada en un canal diferente.
- La persona a la que intenta llamar está fuera de alcance.

recepción de una llamada privada MOTOTALK

El número o nombre de la persona que está llamando aparecerá en la pantalla.

Para responder, presione el botón PTT.

finalizar llamadas codificadas y llamadas privadas de MOTOtalk

Las llamadas codificadas y las llamadas MOTOtalk privadas terminan automáticamente luego de 6 segundos de inactividad.

Aparecerá la pantalla inicial de MOTOtalk.

Nota: Una llamada privada MOTOtalk puede ser interrumpida durante los 6 segundos de tiempo de inactividad por otra llamada codificada o privada.

realizar llamadas de emergencia mientras se ejecuta el modo MOTOtalk™

Si intenta realizar una llamada telefónica de emergencia mientras está en modo

MOTOtalk, el equipo saldrá automáticamente de este modo e intentará encontrar una señal de red.

Si se encuentra fuera de la cobertura de red, el equipo no podrá realizar una llamada telefónica de emergencia hasta que vuelva al área de cobertura de red.

Debe esperar hasta que el equipo se vuelva a conectar con la red antes de intentar realizar una llamada de emergencia desde el equipo.

configuración

Puede configurar las opciones MOTOtalk en la pantalla Opciones de MT. Se puede acceder a esta pantalla tanto en el modo de red como en modo MOTOtalk.

Para acceder a las opciones de configuración:

- 1 Presione  > MOTOtalk o Opciones de MT.
- 2 Seleccione **Configurar**.

Puede configurar las siguientes opciones MOTOTALK:

- **Inicio directo:** Iniciar directamente MOTOTALK al seleccionar **MOTOTALK** desde el menú principal.
- **Tono de estado:** Es un sonido de alerta que notifica que ha utilizado MOTOTALK durante un intervalo específico.

utilizar inicio directo

Para configurar el equipo de manera que inicie MOTOTALK al seleccionar **MOTOTALK** desde el menú principal:

- 1 En la pantalla de Configuración, desplácese hasta **Inicio directo** y presione .
- 2 Seleccione **On**.

Nota: Si **Inicio directo** esté configurado en **On**, las opciones de configuración de MOTOTALK no estarán disponibles en el menú principal. No

obstante, puede acceder a las opciones de configuración mientras está en MOTOTALK presionando  y seleccionando **Opciones de MT > Configuración**.

Para desactivar Inicio directo:

- 1 En la pantalla Configuración, desplácese hasta **Inicio directo** y presione .
- 2 Seleccione **Off**.

Opciones de MT ahora se mostrará cuando seleccione **MOTOTALK** desde el menú principal.

utilizar tono de estado

Para configurar el equipo en alerta luego de utilizar MOTOTALK durante un intervalo específico:

- 1 En la pantalla Configuración, desplácese hasta **Tono estado** y presione .
- 2 Seleccione el intervalo después del que desea que suene el tono.

Por ejemplo, si selecciona 1 hora, el sistema le notificará cada hora que está en MOTOtalk.

Para desactivar el Tono de estado:

- 1** En la pantalla Configuración, desplácese hasta **Tono estado** y presione .
- 2** Seleccione **Off**.

personalizar

tonos de timbre

Para configurar el tono de timbre que produce el equipo cuando recibe llamadas telefónicas, alertas de llamada, notificaciones de mensaje, imágenes enviadas a través de Enviar vía PTT o recordatorios de la agenda:

Búsqueda:  > Timbres

- 1 Asegúrese de que **Vibrar todo** esté configurado en **Off**.
- 2 Desplácese por la lista de tonos de timbre y seleccione el que desea asignar. **Vibrar** configura el equipo para que vibre en lugar de producir un sonido. **Silencio** configura el equipo para que no vibre ni produzca un sonido.

- 3 Seleccione las funciones a las que desea asignar el tono de timbre.

- 4 Cuando termine, presione  bajo **Listo**.

Note: Este ícono  aparece en la pantalla inicial cuando el equipo está configurado para **Silencio**. Este ícono  aparece en la pantalla si configura el equipo para **Vibrar todo**.

configuración del equipo para vibrar

Puede programar el equipo para que vibre en lugar de producir un sonido cuando recibe todas las llamadas telefónicas, llamadas privadas, llamadas de grupo, llamadas SDG, alertas de llamada, notificaciones de

mensajes, imágenes enviadas a través de Enviar vía PTT y recordatorios de la agenda.

Búsqueda:  > **Timbres** > **Vibrar todo**

Configure esta opción en **On** o **Bloq**.

Si configura esta opción en **On** puede desactivar **Vibrar todo** presionando el control de volumen. Si configura esta opción en **Bloq** debe mantener presionado el control de volumen hacia arriba para desactivar **Vibrar todo** off. La opción **Bloq** impide que desactive **Vibrar todo** accidentalmente.

Para configurar **Vibrar todo** en **On** o **Bloq** con los controles de volumen:

Presione los controles de volumen para reducir el volumen al máximo para configurar **Vibrar todo** en **On**. Continúe presionando el control de volumen hacia abajo para configurar **Vibrar todo** en **Bloq**.

Para configurar el equipo para que vibre en lugar de emitir un sonido en algunas funciones pero no en otras:

Búsqueda:  > **Timbres**

- 1 Asegúrese de que **Vibrar todo** esté configurado en **Off**.
- 2 Seleccione **Vibrar** de la lista de tonos de timbre.
- 3 Seleccione las funciones que desea configurar para que no produzcan ningún sonido.
- 4 Cuando termine, presione debajo de **Listo**.

luz de fondo

Determine el tiempo que la pantalla y las luces de fondo permanecerán encendidas; o bien, apague la función de luz de fondo para prolongar la duración de la batería.

Búsqueda:  >  > Pantalla/Info > Luz Fondo

Indicadores LED

Puede desactivar los indicadores de mensajería, Bluetooth, y de mensajes de voz.

Búsqueda:  >  > Pantalla/Info > Luz Fondo > LED Bluetooth, LED Mensaje o LED corr voz > Off

papel tapiz

Configurar una foto previamente almacenada o una imagen como papel tapiz (fondo) en la pantalla externa, la pantalla interna o en todas las pantallas de menú del equipo.

Búsqueda:  >  > Pantalla/Info > Papel Tapiz

- 1 Seleccione **Papel Tapiz**.
- 2 Desplácese a través de la lista de imágenes y presione  para seleccionar una imagen.

Puede programar los fondos de pantalla para que cambien automáticamente después de un período determinado de tiempo al activar la función **Ciclo Auto** ubicada en el menú Papel tapiz. Puede seleccionar de **5 minutos**, **15 minutos**, **1 hora**, **8 hrs**, **Diario** o **Inicio**.

agenda

función	
crear eventos de agenda	Para crear un nuevo evento de agenda presione  > Agenda > [Evento nuevo] .
ver eventos de la agenda	Para ver un evento del calendario, presione  > Agenda . Press  hacia la izquierda o la derecha para ver el día y  hacia arriba o  hacia abajo para ver los eventos.

función	
recordatorio de eventos	<p>Cuando llegue un recordatorio de eventos presione bajo Ver.</p> <p>Presione  bajo Atrás para cerrar el recordatorio.</p>
recibir eventos de agenda vía PTT	<p>Para ver la información mientras está en una llamada privada, presione .</p> <p>Los 5 eventos más recientes recibidos de un ID privado se almacenan con ese ID privado en la lista de llamadas recientes.</p> <p>Para almacenar eventos en la agenda presione  bajo Guarda mientras visualiza el evento que desea almacenar.</p>

configuración de la agenda

Búsqueda:  > Agenda >  > Configuración

Puede ver o cambiar estas opciones:

opciones
Empezar día: configura la agenda para iniciarse en la vista de día, de semana o de mes cuando acceda a la agenda.
Inicio diario: establece el comienzo de su día. Ésta es la hora más temprana del día que se muestra en la vista de semana, si tiene una vista de día de 12 horas.
Borrar Desp.: configura el tiempo que espera la agenda para borrar un evento después de que se produce.
Cmb. Hora: permite cambiar las horas de todos los eventos de la agenda. Esto resulta útil si viaja a una zona horaria diferente.

opciones
Expira: configura la cantidad de tiempo durante la cual se emite el tono al recibir un recordatorio de la agenda.
Reloj: permite que aparezca la hora y fecha en la pantalla inicial; configura el formato de hora y fecha; configura el año.

ocultar o mostrar información de ubicación



El equipo viene con una función de ubicación para usarla con servicios basados en ubicación que pueden estar disponibles en el futuro.

Si configura la función de ubicación en **On** permitirá que la red detecte su posición con tecnología GPS, lo cual facilita el uso de

ciertas aplicaciones y servicios. Si desactiva la función de ubicación, deshabilitará la función de ubicación GPS para todos los fines excepto para el número telefónico de emergencia, pero no ocultará su ubicación general basada en el sitio celular que presta el servicio de su llamada. Ninguna aplicación ni servicio puede usar su ubicación a menos que lo solicite o autorice. El número telefónico de emergencia con GPS no está disponible en todas las áreas.

configuración de las opciones de privacidad

Búsqueda:  > **GPS** > **Privacidad**

Seleccione de las siguientes opciones:

opción
Restringido: ninguna aplicación Java ni de ningún programa similar podrá acceder a la ubicación del equipo. Sin embargo, la información sobre la ubicación puede continuar disponible para el propietario del equipo, el administrador de la flota o el administrador de la cuenta.
Sin restriccc: Todas las aplicaciones pueden acceder a la ubicación del equipo, sin notificarlo.
Solicit acceso: cuando una aplicación intenta acceder a la ubicación del equipo, el sistema le pedirá permiso a usted. Sin embargo, la información sobre la ubicación puede continuar disponible para el propietario del equipo, el administrador de la flota o el administrador de la cuenta.

cambiar el PIN GPS

Cuando recibe el equipo, el PIN DE GPS es 0000.

Para cambiar el PIN de su GPS presione  >

 > **Seguridad** > **Cambiar clave** > **PIN DE GPS**.

Ingrese el PIN actual de GPS e ingrese el nuevo PIN de GPS de cuatro a ocho dígitos. Vuelva a ingresar el nuevo PIN de GPS de cuatro a ocho dígitos, para confirmar.

Legal y Seguridad

Información general y de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su equipo. Lea esta información antes de utilizar su radio portátil de multiservicios integrados.*

Exposición a energía de Radio Frecuencia (RF)

Su equipo contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía de RF. Al comunicarse con su equipo, el sistema que administra su llamada controla los niveles de energía que transmite el equipo.

Su equipo fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto a la exposición de seres humanos a la energía de RF.

Radiofrecuencia Operación de las radios portátiles y exposición a EME

Los productos de radio Motorola cumplen con las siguientes normas y recomendaciones nacionales e internacionales relacionadas con la exposición de seres humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia (EME):

- Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) de los Estados Unidos, Código de Regulaciones Federales; CFR 47 apartado 2 sub-apartado J.
- Instituto Nacional Americano de Normas de los Estados Unidos (ANSI – American National Standards Institute) / Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers). C95. 1-1992.
- Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers). C95. 1-Edición 2005.*
- Comisión Internacional contra la Radiación no-Ionizante (ICNIRP, International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) 1998.
- Ministerio de Salud (Canadá). Código de Seguridad 6. Límites de la exposición de seres humanos a los campos

* La información provista en este documento reemplaza a la información de seguridad general contenida en las guías del usuario publicadas hasta el 1 de mayo de 2006

electromagnéticos de la radiofrecuencia en el rango de frecuencias de 3 kHz a 300 GHz, 1999.

- Norma sobre la Exposición de seres humanos a la radiación electromagnética de la Entidad de Comunicaciones de Australia (Australian Communications Authority Radiocommunications) 2003.
- ANATEL, Autoridades Reguladoras de Brasil, resolución 303 (2 de julio de 2002) "Regulación sobre la limitación de la exposición a campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos en el rango de las radiofrecuencias entre 9 KHz y 300 GHz" "Adjunto a la Resolución 303 desde el 2 de julio de 2002".

Precauciones de operación

Para un rendimiento óptimo del equipo y para asegurar que la exposición de seres humanos a la energía de RF no exceda los límites establecidos en las normas correspondientes, respete siempre estas instrucciones y precauciones.

Operación del equipo

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el equipo como si fuera un teléfono fijo. **Hable directamente al micrófono.**

Radios -bidireccionales

La radio ha sido diseñada y probada para cumplir con las normas y recomendaciones nacionales e internacionales relacionadas con la exposición de seres humanos a la energía electromagnética de RF cuando funciona en modo bidireccional (en el rostro o en el abdomen mientras utiliza un accesorio de audio) en factores de uso de hasta el 50% al hablar/50% al oír.

Transmitir no más del factor obligatorio normal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón PTT. Para recibir llamadas, suelte el botón PTT. Es importante transmitir el 50% del tiempo o menos, porque este radio genera energía de RF medible sólo al transmitir (en términos de medición para el cumplimiento de las normas).

Cuando utilice la radio como una radio tradicional-bidireccional, **sujete la radio en posición vertical con el micrófono a una distancia de 2,54 a 5,08 cm (de una a dos pulgadas) de los labios.**



Si va a usar el equipo sobre el cuerpo, colóquelo siempre en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo suministrado o aprobado por Motorola. Si no utiliza accesorios para uso ajustado al cuerpo suministrado o aprobado por Motorola y no utiliza la radio en las posiciones de uso paralelo a la cabeza en el modo telefónico o frente al rostro en el modo de radio-bidireccionales; o bien, si el dispositivo cuelga de su cuello, manténgalo al menos 2,54 centímetros (1 pulgada) alejado de su cuerpo al transmitir señales.

Accesorios aprobados

Para obtener una lista de los accesorios de Motorola aprobados, llame al 1-800-453-0920, o visite nuestro sitio Web en www.motorola.com/iden.

Interferencia y compatibilidad de energía de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están expuestos a energía de RF interferencias por energía de RF de fuentes externas si no están adecuadamente blindados, diseñados o de algún otro modo configurados para la compatibilidad de energía de RF. En algunas circunstancias, su equipo podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague el equipo en todos los lugares en que haya avisos que indiquen que debe hacerlo.

Si via en avión, apague el equipo cada vez que se lo indique el personal de la aerolínea. Si su equipo ofrece un modo "avión" o función similar, consulte al personal de la aerolínea acerca de su uso en vuelo.

Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico, ya sea un marcapasos o desfibrilador, consulte con su médico antes de usar este equipo.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben tener en cuenta las siguientes precauciones:

- SIEMPRE deben mantener el equipo a más de 20,32 centímetros (8 pulgadas) de su dispositivo médico implantable cuando el equipo está ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa;
- Deben usar el oído opuesto al dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta sobre el uso de su equipo móvil con tal dispositivo, consulte con su médico.

Prótesis auditivas

Algunos equipos móviles pueden interferir con algunos aparatos auditivos. En caso de que existan interferencias, puede consultar con el fabricante del aparato auditivo para buscar posibles alternativas.

Otros dispositivos médicos y establecimientos de asistencia médica

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico, consulte con su médico o el fabricante del dispositivo para determinar si está protegido adecuadamente contra la energía de RF externa. Apague su radio cada vez que se lo indiquen en hospitales o centros de salud ya que pueden usar equipos sensibles a energía RF externa.

Bluetooth

Este dispositivo admite Bluetooth 1.2 incluido HSP, HFP, OPP, DUN, PBAP y BPP. Para que los dispositivos Bluetooth se comuniquen entre sí, deben utilizar el mismo perfil Bluetooth. Para determinar los perfiles admitidos por otros dispositivos Motorola, visite www.hellomoto.com/bluetooth. Para otros dispositivos, comuníquese con el fabricante respectivo.

Es posible que ciertas funciones de Bluetooth, entre ellas las que se señalan, no sean admitidas por todos los dispositivos compatibles con Bluetooth y que la funcionalidad de tales funciones esté limitada en ciertos dispositivos o por ciertas empresas de comunicaciones. Comuníquese con su empresa de comunicaciones sobre la disponibilidad y la funcionalidad de las funciones.

Reciclaje como medida para el cuidado del medio ambiente



Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Eliminación del dispositivo móvil y los accesorios

No deseche los dispositivos móviles ni los accesorios eléctricos (como cargadores, auriculares o baterías) con la basura doméstica. Estos objetos se deben desechar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que dirige la autoridad local o regional. De manera alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio aprobado por Motorola en su región. Más detalles de los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y mayor información sobre sus actividades de reciclaje podrá encontrarlos en: www.motorola.com/recycling

Eliminación del Paquete de dispositivo móvil y la Guía del usuario

El paquete del producto y la guía del usuario sólo deben eliminarse de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Precauciones durante la conducción de vehículos

El uso de equipos de comunicación móvil mientras conduce puede causar distracciones. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción.

Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Puede encontrar las prácticas para una conducción responsable en la sección "Prácticas inteligentes al conducir" (consulte la página 108).

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar equipos móviles en zonas públicas.

Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando se encuentre en dichas áreas, apague el equipo y no retire, instale o cargue la batería a menos que la radio sea del tipo específicamente calificado para el uso en tales áreas como "Intrínsecamente Seguro" (por ejemplo, aprobado por Factory Mutual, CSA o UL). En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Tecla Símbolo

La batería, el cargador o la radio portátil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Información importante de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el equipo en el fuego.
	Es posible que la batería o el equipo deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el equipo a la basura.

Símbolo	Definición
	El equipo cuenta con una batería de litio-ión interna.
	No permita que la batería, el cargador o el equipo se mojen.
	Escuchar voz o música a todo volumen a través de un auricular puede dañar su audición.

Baterías y cargadores

Precaución: La manipulación o el uso inadecuado de las baterías puede presentar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro. Para obtener más información, consulte la sección "Uso de la batería y Seguridad de la batería" en esta guía de usuario.

Mantenga el equipo y sus accesorios alejados de los niños pequeños

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.

- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que pueden dañar la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Partes de vidrio

Algunas partes de su equipo pueden ser de vidrio. Este vidrio podría quebrarse si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el equipo hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Convulsiones o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir convulsiones epilépticas o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al jugar videojuegos. Esto puede ocurrir aunque una persona nunca haya tenido una convulsión o pérdida de conocimiento.

En el caso de que haya experimentado convulsiones o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte con su médico antes de jugar videojuegos o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el equipo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Siempre es aconsejable mantener

la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el equipo si se está muy cansado.

Precaución acerca del uso del volumen alto

Advertencia: La exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos



tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos o auriculares con volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente que habla alrededor suyo.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la audición, visite nuestro sitio Web en

direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp
(sólo en inglés).

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

Servicios y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio Web **www.motorola.com/support**, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede contactar a Motorola o centros autorizados en los siguientes números: Argentina, Buenos Aires: 4309-2084, Perú, Lima: 211-0700 y México, DF: 5257-6700, o consulte a su proveedor de servicios.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos Extranjeros y Comercio Internacional de Canadá.

Uso y mantenimiento de la batería

Importante: manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perfore, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No permita que el equipo ni la batería entren en contacto con el agua.** El agua puede entrar a los circuitos del equipo, lo que produce corrosión. Si el equipo y/o la batería se mojan, haga que el operador los revise o comuníquese con Motorola, incluso si parecen funcionar correctamente.
- **No permita que la batería esté en contacto con objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga la batería cerca de una fuente de calor.** El calor excesivo puede dañar el equipo o la batería. Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle. Por lo tanto:
- No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas.

- Evite dejar el equipo dentro del automóvil a altas temperaturas.

CONSEJOS

- **Evite dejar caer la batería o el equipo.** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.
- **Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el equipo o la batería se dañan por caídas o altas temperaturas.**

Importante: use productos originales motorola para asegurar la calidad y la seguridad. Para ayudar a los consumidores para distinguir las baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola pone hologramas en sus baterías. Los consumidores deben confirmar que cualquier batería que adquieran tenga el holograma "Motorola Original".

Motorola recomienda usar siempre baterías y cargadores Motorola. Los equipos Motorola están diseñados para trabajar mejor con baterías calificadas. Si ve en la pantalla un mensaje como **batería inválida** o **No puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- Retire la batería e inspecciónela para confirmar que tiene un holograma de Motorola que diga "Original"
- Si el holograma no está, no es una batería calificada;
- Si está el holograma, cambie la batería e intente cargarla nuevamente;

- Si el mensaje no desaparece, comuníquese con un Centro de servicios Motorola autorizado.

Importante: la garantía de Motorola no cubre daños provocados al equipo por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

Precaución: El uso inadecuado de las baterías o del cargador puede presentar riesgo de incendio, explosión, pérdida, u otro peligro.

Reciclaje y eliminación adecuada y segura de la batería: La correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Los clientes pueden reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicios. En la Web puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje:

- www.motorola.com/recycling
- www.rbrc.org/call2recycle/ (sólo en inglés)

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.

Nunca arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar.

Cargando la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del equipo:

- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente. Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o sobre 45 °C (113 °F) cuando las cargue.
- Las baterías nuevas no están totalmente cargadas.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
- Las baterías Motorola tienen un sistema de circuitos eléctricos que protegen la batería contra los daños de sobrecarga.

Índice de Absorción Específico

Este modelo cumple con las directivas internacionales de exposición a las ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio recomendadas por las directivas internacionales. Estas directivas fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud y para tener en consideración cualquier variación en las mediciones.

Las directivas utilizan la unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR). El límite SAR de ICNIRP para dispositivos móviles utilizado por el público en general es 2 watts por kilogramo (W/kg) y el valor SAR más alto para este dispositivo

cuando se probó en la oreja fue 0.86 W/kg. Ya que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, se pueden usar en otras posiciones, como en el cuerpo, según se describe en esta guía del usuario. En este caso, el valor SAR más alto probado fue 1.03 W/kg. Las pruebas se realizan de acuerdo con las directivas de prueba internacionales. La información SAR incluye el protocolo de prueba de Motorola, el procedimiento de evaluación y el rango de incertidumbre de medidas para este producto.

Debido a que el SAR se mide usando la potencia de transmisión más alta del dispositivo, el SAR real de este dispositivo mientras se opera es, por lo general, inferior al valor indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de potencia del dispositivo para asegurarse de que sólo use el nivel mínimo requerido para alcanzar la red.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes equipos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para la exposición segura.

Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el valor SAR para los productos más nuevos; de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las normas.

La Organización Mundial de la Salud ha establecido que la información científica actual no indica la necesidad de precauciones especiales para la utilización de dispositivos móviles. Hacen notar que si desea reducir su exposición, puede hacerlo limitando la duración de las llamadas o utilizando un

dispositivo manos libres para mantener alejado el dispositivo móvil de la cabeza y del cuerpo.

Puede encontrar información adicional en los sitios Web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o en Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

AGPS y Llamadas de Emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, el equipo puede usar las señales satelitales del Sistema de posicionamiento global asistido (AGPS) para indicar su ubicación aproximada al centro de respuesta a emergencias.

La función AGPS tiene limitaciones; por eso, entregue siempre la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias y permanezca al equipo el tiempo necesario para que le den instrucciones.

Es posible que el AGPS **no funcione** para llamadas de emergencia si su centro de respuesta a emergencias local no procesa la información de ubicación del AGPS. Para obtener detalles, comuníquese con las autoridades locales.

Si el equipo no puede encontrar señales satelitales del AGPS intensas, se entrega automáticamente al centro de respuesta a emergencias la ubicación de la torre de telefonía celular más cercana que esté en contacto con el aparato.

Consejos de Rendimiento AGPS

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.
- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos que podrían bloquear o interferir con las señales satelitales del AGPS.

El AGPS emplea satélites controlados por el gobierno de Estados Unidos y que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del usuario AGPS del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios pueden afectar el rendimiento del AGPS.

Garantía Limitada para Productos Motorola (Internacional)

¿Qué cubre esta garantía?

MOTOROLA garantiza los productos de comunicación iDEN fabricados por MOTOROLA que se enumeran a continuación ("Productos") contra defectos en material o de mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio durante un período de

tiempo desde la fecha de compra, de acuerdo con la siguiente programación:

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Unidades portátiles y móviles digitales de suscriptor de iDEN	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios del producto (fabricados por o bajo licencia de MOTOROLA).	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Baterías.	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.

Las baterías recargables se reemplazarán durante el período de garantía correspondiente si:

- la capacidad de la batería cae por debajo del 80% de su capacidad normal o
- la batería presenta una fuga.

MOTOROLA, a su entera discreción y sin cargo adicional, reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (con un Producto nuevo o reacondicionado) o reembolsará el precio de compra del mismo durante el período de garantía, siempre y cuando éste se devuelva según los términos de esta garantía. Las piezas o placas reemplazadas se garantizan por el saldo del período de garantía original. Todas las piezas reemplazadas del Producto pasarán a ser propiedad de MOTOROLA.

MOTOROLA extiende esta garantía limitada expresa sólo para el comprador usuario final original y no puede cederse o transferirse a terceros. Ésta es la garantía completa para el Producto fabricado por MOTOROLA. MOTOROLA no asume obligaciones o responsabilidades por inclusiones o modificaciones a esta garantía a menos que sea por escrito y firmado por un directivo de MOTOROLA. A menos que se establezca en un acuerdo diferente entre MOTOROLA y el comprador usuario final original, MOTOROLA no garantiza la instalación, mantenimiento o servicio del Producto.

MOTOROLA no puede ser responsable bajo ninguna circunstancia por equipo periférico alguno no suministrado por MOTOROLA que se agregue o utilice en conexión con el Producto ni por el funcionamiento del mismo con un equipo periférico si se excluyó expresamente de esta garantía. Dado que cada sistema que puede utilizar el Producto es exclusivo, MOTOROLA no se hace responsable por el alcance, cobertura o funcionamiento del sistema como un todo o cualquier parte del mismo no producida por MOTOROLA, bajo esta garantía.

Condiciones generales:

Esta garantía que establece el alcance completo de las responsabilidades de MOTOROLA con respecto al producto, la reparación, sustitución o reembolso del precio de compra, a discreción de MOTOROLA es el recurso legal exclusivo. SE ESTABLECE ESTA GARANTÍA EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE INCLUYE SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA HASTA EL MÁXIMO QUE PUEDA SER EXCLUIDO POR LA LEY. EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EN EXCESO EN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, POR PÉRDIDAS DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTES, PÉRDIDAS COMERCIALES, LUCROS CESANTES O PÉRDIDAS DE AHORROS NI OTROS DAÑOS INCIDENTALS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SURJAN DEL USO O LA FALTA DE CAPACIDAD PARA UTILIZAR TAL PRODUCTO, HASTA EL MÁXIMO QUE PUEDA SER EXCLUIDO POR LA LEY.

Cómo obtener el servicio en garantía:

Para recibir el servicio en garantía, deberá suministrar el comprobante de compra (con la fecha de compra y el número de serie del Producto) y también, entregar o enviar el producto a un sitio de servicio en garantía autorizado con los gastos pagos por transporte y seguro. MOTOROLA brindará el servicio en garantía a través de uno de sus sitios de servicio en garantía autorizado. Si primero se comunica con la empresa donde adquirió el Producto

(por ejemplo, representante o proveedor de servicios de comunicación), éste podrá ayudarlo a obtener el servicio en garantía.

Esta garantía NO cubre:

- Defectos o daños derivados del uso del Producto fuera de las condiciones de uso normales y habituales.
- Defectos o daños como resultado del uso indebido, accidente, humedad o negligencia.
- Defectos o daños como resultado de prueba, operación, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inapropiados.
- Rotura o daño en las antenas, a menos que sean consecuencia de defectos en el material o la mano de obra.
- Productos que hayan sido sujetos a modificaciones, alteraciones o reparaciones (que incluyen, sin limitación, la adición en el Producto de equipo ajeno a MOTOROLA).
- Productos a los que se les haya retirado el número de serie o cuando éste sea ilegible.
- Baterías recargables, si:

Cualquiera de los sellos de las células de la batería está roto o muestre signos de haber sido forzado.

El daño o defecto causado por cargar o utilizar la batería en equipos o servicios diferentes al especificado.

- Gastos de envío al depósito de reparaciones.
- El Producto que, debido a una alteración ilegal o no autorizada de su software o firmware, no funciona conforme a las especificaciones publicadas por MOTOROLA o requeridas por las autoridades locales competentes en el momento de su distribución inicial por MOTOROLA.
- Daños a la superficie u otros daños cosméticos que no alteren el funcionamiento del Producto.
- Uso y desgaste normales y habituales.
- Exclusión de defectos o daños derivados del uso del producto en conexión con equipos ajenos a MOTOROLA.

Disposiciones en cuanto a patentes y software:

MOTOROLA defenderá, por cuenta propia, todo juicio presentado contra el comprador usuario final que se base en un reclamo de que el Producto o las piezas violan una patente, y Motorola se hará cargo de los gastos y daños finalmente adjudicados contra el comprador usuario final en todo juicio de ese tipo que se atribuya a un reclamo de dicho tipo, pero tal defensa y pagos están condicionados por lo siguiente:

- Que dicho comprador notifique la existencia de tal reclamo a MOTOROLA de manera inmediata y por escrito.
- Que MOTOROLA posea el control absoluto de la defensa de tal juicio y de todas las negociaciones para su resolución o compromiso y

- Si el Producto o partes de él se convierten, o según opinión de MOTOROLA, es probable que se conviertan en objeto de demanda por violación de una patente, que dicho comprador permita que MOTOROLA, a discreción y cuenta propia, procure para tal comprador el derecho a continuar utilizando el Producto o piezas de él o que reemplace o modifique los mismos para que cumplan con la ley, o bien, otorgue a dicho comprador un crédito por el Producto o piezas de él según la depreciación y acepte su devolución. La depreciación será un monto equivalente por año durante la vida útil del producto o las piezas según lo estipulado por MOTOROLA.

MOTOROLA no será responsable con respecto a demanda alguna por violación de patente que esté basada en la combinación del producto o piezas provistas de acuerdo con este documento con software, aparatos o dispositivos no provistos por MOTOROLA y tampoco será responsable por el uso de equipos periféricos o software no provistos por MOTOROLA que estén agregados o por los cuales se demande en conexión con el producto o cualquier pieza del mismo. En ningún caso MOTOROLA será responsable por daños incidentales, especiales o resultantes que surjan de cualquier demanda por violación de patente o violación presunta.

Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan a MOTOROLA ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor; por ejemplo, los derechos exclusivos a distribuir o reproducir copias del software de MOTOROLA. El software de MOTOROLA sólo puede utilizarse en el Producto en el cual éste fue incluido originalmente y dicho

software en dicho Producto no podrá reemplazarse, copiarse, distribuirse, modificarse o utilizarse para producir cualquier derivado del mismo. No se permite ningún otro uso incluyendo, sin limitación, alteración, modificación, reproducción, distribución o ingeniería inversa de tal software de MOTOROLA, ni utilización de derechos en tal software de MOTOROLA. No se otorgan licencias por implicación, impedimento o de algún otro modo bajo los derechos de patente o los derechos de autor de MOTOROLA.

Compatibilidad de prótesis auditivas

Se ha medido la compatibilidad de algunos equipos Motorola con prótesis auditivas. Si la caja de su modelo tiene impresa la frase "Con clasificación para prótesis auditivas", se aplica la siguiente explicación.

Cuando algunos equipos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a esta interferencia y los distintos equipos también generan diferentes cantidades de interferencia.

La industria de equipos inalámbricos ha desarrollado una clasificación para algunos de sus equipos móviles, para ayudar a los usuarios de audífonos a encontrar equipos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los equipos tienen clasificación. Los equipos clasificados, tienen la clasificación impresa en la caja o una etiqueta en ésta.

Las clasificaciones no están garantizadas. Los resultados variarán dependiendo del audífono y de la pérdida de audición del usuario. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda utilizar con éxito un equipo clasificado. La mejor forma de evaluar el equipo según sus necesidades personales es probarlo con el audífono.

Los equipos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros equipos no clasificados. M4 es la mejor o más alta clasificación de las dos.

Los equipos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de un audífono (“bobina T” o “bobina telefónica”) que los equipos no clasificados. T4 es la mejor o más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los audífonos tienen bobinas.)

Es posible que también se mida la capacidad de los audífonos en cuanto a su inmunidad frente a este tipo de interferencia. Para obtener información respecto a su audífono, consulte con el fabricante o con el médico especialista. Mientras más inmune sea la prótesis auditiva, menos probable es que experimente ruido de interferencia con equipos móviles.

Información de la Organización Mundial de la Salud

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar equipos móviles. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a la energía de RF, limitando la duración de las llamadas o usando dispositivos manos libres para mantener el equipo móvil alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información: <http://www.who.int/peh-emf>.

Registro del producto

Registro del producto en línea:

www.motorola.com/us/productregistration

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. El registro no permite contactarlo para ofrecerle actualizaciones de producto o software y le permite suscribirse a actualizaciones en productos nuevos o promociones especiales. No necesita registrarse para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo como constancia. Para obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola debe

entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Equipos inalámbricos: Los nuevos reciclables

Su equipo celular puede ser reciclado. Si lo recicla, se reduce la cantidad de basura desechada en vertederos y permite que los materiales reciclados se incorporen a nuevos productos.

La Asociación Celular de la Industria de Telecomunicaciones "Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA)" y sus miembros incentivan a los consumidores a reciclar sus equipos y han tomado medidas para fomentar la recolección y el reciclaje ambientalmente estable de dispositivos móviles que ya han terminado su vida útil.

Como usuario de un dispositivo móvil, usted cumple un papel importante al asegurar que este dispositivo se recicle adecuadamente. Cuando llegue el momento de dejar este equipo o de cambiarlo por uno nuevo, recuerde que el equipo, el cargador y muchos de sus accesorios pueden reciclarse. Es fácil. Para conocer más detalles del Programa de reciclado para dispositivos inalámbricos usados de CTIA, visítenos en:

<http://recycling.motorola.young-america.com/index.html>

Etiqueta de perclorato para California

Algunos equipos móviles utilizan una batería de reserva interna permanente en la placa de circuitos impresos, que puede contener cantidades muy pequeñas de perclorato. En esos casos, las leyes de California exigen la siguiente etiqueta:

Material con perclorato - Se puede necesitar manejo especial.
Visite **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**.

No existe necesidad de que los consumidores realicen un manejo especial.

Información sobre patentes y marcas registradas

MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada y las demás marcas comerciales indicadas como tales en este documento son marcas comerciales de Motorola, Inc. © Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.
© 2009 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

Microsoft y Microsoft Internet Explorer son marcas registradas de Microsoft Corporation.

T9 es una marca comercial de Tegic Communications.

Información sobre patentes y marcas registradas de entrada de texto T9®

Este producto está protegido por las siguientes patentes de EE. UU.: 5.818.437, 5.953.541, 6.011.554 y otras patentes pendientes.

Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

Los demás nombres de productos o servicios que se mencionan en este manual pertenecen a los respectivos propietarios de las marcas comerciales.

"Las marcas comerciales Bluetooth® pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia."

Advertencia sobre los derechos de autor del software

Los productos Motorola descritos en este manual incluyen software de Motorola y de otros fabricantes protegidos por derechos de autor guardados en memorias de semiconductor o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan a los proveedores de software de Motorola y de otros fabricantes ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor; por ejemplo, los derechos exclusivos a distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, ningún programa protegido por derechos de autor contenido en los Productos Motorola se podrá modificar, invertir mediante ingeniería, distribuir o reproducir de ninguna forma en la medida permitida por la ley. Además, la compra de los productos Motorola no se considerará como otorgamiento, directa o indirectamente, por implicación, exclusión o de cualquier otra forma, de ninguna licencia sobre los derechos de autor, patentes o

aplicaciones de las patentes de Motorola ni de ningún proveedor de software de otros fabricantes, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de derechos de autor para utilizarlo, que surja por la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Seguridad de datos y privacidad

Motorola entiende que la seguridad de datos y privacidad son importantes para todos los usuarios. Puesto que algunas funciones de éste equipo pueden afectar la seguridad de datos y privacidad, siga estas recomendaciones para incrementar la protección de su información:

- **Monitoree su acceso**
- **Mantenga el software actualizado**
- **Borre antes de reciclar**
- **Conozca el AGPS:**

Si tiene preguntas adicionales sobre cómo el uso del equipo puede afectar la seguridad de datos y privacidad, comuníquese con Motorola en privacy@motorola.com; o bien, comuníquese con su proveedor de servicios.

Prácticas inteligentes al conducir

Drive Safe, Call Smart SM

Conozca las leyes y normativas sobre el uso de equipos móviles y sus accesorios en las zonas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, sólo uso de manos libres. Vaya a www.motorola.com/callsmart (sólo en inglés) para obtener más información.

Su equipo le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que haya servicio inalámbrico disponible y las condiciones de seguridad lo permitan. Delante del volante, conducir es la primera responsabilidad. Si decide usar el equipo mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su equipo Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa de conveniencia al equipo inalámbrico con uno de los muchos accesorios} {\ manos libres Motorola



Original}{\ TM}}{\fs20 disponibles actualmente en el mercado.

- **Ponga el equipo al alcance.** Tome el equipo inalámbrico sin apartar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e incluso el tráfico intenso pueden ser peligrosos.
- **No tome notas ni busque números de equipo mientras conduce.** Para anotar alguna actividad en una lista o revisar el directorio telefónico necesariamente tendría que desviar la atención de su principal responsabilidad: conducir de manera segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos, y luego continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y

suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.

- **Utilice el equipo móvil para solicitar ayuda.** Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas (dondequiera que exista servicio de telefonía móvil).
- **Utilice el equipo para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al número de emergencia local, tal como esperaría que otros hicieran por usted.
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resultó herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia).

índice

A

- accesorio opcional 9
- accesorios 9
- Administrador PT 62
- agenda 87
 - configuración 88
 - crear eventos 87
 - recibir eventos vía PTT 88
 - ver recordatorios 88
- alerta
 - apagar 43
 - configurar 43, 85
 - desactivar 43, 66
- almacenar su número 19
- altavoz 39
- altavoz del manos libres 43
- aparato auditivo 45
- auto respuestas 27

B

- Bluetooth
 - activar o desactivar 62
 - conexión 63
 - enviar información 64
 - programar el teléfono 62
- bluetooth 62
- Borradores 24
 - ver también mensajes de texto, borradores

C

- cámara 50
 - centro de medios 50
 - cronómetro automático 51
- carga de la batería 13

- centro de medios 48
 - mensajes de texto 25
- Compatibilidad de prótesis auditivas 104
- consejos de seguridad 108
- contactos 18
 - configurar ID de timbre 18
 - editar/borrar 18
- contestar una llamada 14
- correo de voz 71
 - configurar 71
 - indicador de mensaje 71
 - recibir 71

E

- entrada de texto
 - método abc 42
 - método predictivo 41

estilo de tono, configuración
43

F

finalizar una llamada 14
formatos de audio 48
formatos de imagen 49
formatos de video 49
función opcional 9
funciones PTX 52

G

GPS habilitado
 llamadas de emergencia
 69
GPS, consulte GPS
 habilitado

I

ID de llamada 67
indicador de batería 39

indicador de intensidad de la
señal 39

indicador de mensaje 39
indicador del timbre 39
Información de la OMS 105
información de seguridad 91
ingreso de texto 40
inicio directo 83
instalación de la batería 12

L

línea telefónica activa 39
llamada
 cualquier tecla responder
 15
 finalizar 14
llamada avanzada
 llamada en espera 15
 llamadas tripartitas 15
llamadas
 contestar 14
 realizar 14

SDG, ver llamadas SDG
llamadas avanzadas 15
llamadas internacionales 70
llamadas marcadas 66
llamadas privadas
 alertas de llamada 16
 contestar 17
 realizar 16
 recibir una alerta de
 llamada 17
llamadas recibidas 66
llamadas recientes 66
llamadas SDG
 inicio 74
 listas, agregando números
 72
 listas, borrar 73
 listas, crear 72
 listas, guardar entradas
 61
 listas, remover miembros
 73

realizar llamada 74
llamadas Selectivas de
 Grupo Dinámicas, ver
 llamadas SDG
luz de fondo 87

M

marcado rápido 70
marcar un número telefónico
 14
mensaje de batería baja 39
mensajes 19
mensajes de texto 19, 37
 borradores 24
 borrar 31
 centro de medios 25
 crear 20
 enviar 20
 memoria 32
 mensajes enviados 31
 recibir 24
 reenviar mensajes 30

menú principal 40
módem
 usar su equipo como 37
MOTOtalk
 alcance de conversación
 77
 cambiar a 77
 cambiar a modo de red 77
 canales 77
 canales, configuración 78
 códigos 77
 códigos, configuración 78
 configuración 82
 configuración sólo privada
 80
 inicio directo 83
 llamadas codificadas,
 realizar 79
 llamadas codificadas,
 recibir 79
 llamadas de emergencia
 82

llamadas privadas de
 MOTOtalk 80
llamadas, finalizar 82
recibir todas las llamadas
 79
tono de estado 83

N

nombres de voz 68
número de emergencia 69
número telefónico 19

P

pantalla 38
pantalla principal 38
papel tapiz 87
paquetes de datos 39
portátil 91
preguntas frecuentes
 servicios y reparaciones
 97

R

realizar una llamada 14
reciclaje 106
remarcar 67

S

seguridad 47
 interferencia por energía
 de RF 93
 radiofrecuencia 91
su número telefónico 19

T

tarjeta SIM 10
 cambiar PIN SIM 47
 permitir PIN SIM 47
tecla central 43
tecla central de selección 9
tecla de navegación 9, 43
tecla enviar 14
tecla finalizar 14

teclas programables 38
Tono de estado 83
tonos de timbre
 configuración 85
 desactivado 85
 vibrar 85, 86
tonos de timbre,
 configuración 85
transferencia de llamada 68
tecla de encendido 2
turbo PTT 60

V

volumen 43
volumen del auricular 43
volumen del timbre 43

www.motorola.com



NNTN7552A



xxxxxxx xx xx FEB/09
Printed in USA